

指导小组成员名单

戴耀晶 教 授

卢英顺 教 授

张豫峰 教 授

目 录

摘 要.....	I
Abstract.....	III
1 前言.....	- 1 -
1.1 引言.....	- 1 -
1.2 研究对象的界定.....	- 2 -
1.3 研究缘起.....	- 3 -
1.4 研究的理论意义和应用价值.....	- 3 -
1.5 本文的研究思路及语例来源.....	- 4 -
2 “复词偏义”现象研究状况述评.....	- 6 -
2.1 以往有关“复词偏义”现象研究的文献材料.....	- 6 -
2.2 既往研究的历史分期、特点及得失.....	- 7 -
2.3 以往的“复词偏义”现象研究所针对的焦点问题.....	- 9 -
2.3.1 “复词偏义”现象的内部构成.....	- 11 -
2.3.2 “复词偏义”的修辞作用.....	- 12 -
2.3.3 古今汉语中“复词偏义”现象的差异.....	- 12 -
2.3.4 复词偏义的整体语义偏向.....	- 13 -
2.3.5 复词偏义的称谓及语言层次上的归属.....	- 15 -
2.3.6 复词偏义的成因.....	- 16 -
2.4 既往研究的总体特点及可开拓之处.....	- 19 -
3 “复词偏义”的成因.....	- 21 -
3.1 复词偏义成因的历来解说评析.....	- 21 -
3.2 复词偏义与关联理论.....	- 24 -
3.3 双音组合联合表义对最佳关联的体现.....	- 25 -
3.4 复词偏义的客观与主观基础.....	- 28 -
3.4.1 客观基础.....	- 28 -
3.4.2 主观基础.....	- 29 -
3.5 复词偏义的语用调节.....	- 30 -
3.6 偏义复词的形成.....	- 32 -
4 “复词偏义”的语境体现.....	- 34 -
4.1 “复词偏义”是语境信息的最佳关联.....	- 34 -
4.2 “复词偏义”与语境信息最佳关联的体现——组合搭配.....	- 37 -
4.3 “复词偏义”与语境信息最佳关联的体现——替换.....	- 40 -
4.3.1 等同语义替换.....	- 40 -
4.3.2 共时等同语境替换.....	- 40 -
4.3.3 历时等同语境替换.....	- 42 -
5 结语.....	- 44 -
注 释.....	- 47 -
附录：“复词偏义”现象历来研究文献汇编·索引.....	- 48 -
参考文献.....	- 58 -

摘 要

对于“复词偏义”的成因，从“关联”理论的角度来看，双音组合联合表义本就是对最佳关联的体现，复词偏义是一种语用现象，是由于理解而产生的。在关联度不同、语境选取不同等客观主观条件的基础上，经过一抑一扬的语用调节之后，使用最佳相关的语境假设。此外，经高频出现而规约化、定型化发展成不依赖于外在语境的偏义复词。其实，对于相反相对或者相类相关的并列式双音组合来说，语义是否偏侧和偏义于哪个组成成分都是其语境信息的选择和体现，“复词偏义”的语境体现有“组合搭配”、“等同语义替换”、“共时等同语境替换”、“历时等同语境替换”等四种方式。作为一种比较特殊的言语现象，汉语“复词偏义”现象具有比较高的研究价值。古代汉语中的语义随语境而变的并列式双音组合在一些语句的实际理解中语义偏侧于其中一个组成成分的言语现象，自古以来就有很多人加以关注和研究，并留下了许多有价值的文献和资料。本文第一次全面系统地总结了“复词偏义”现象的研究状况，并制作了“复词偏义”现象历来研究文献资料汇编·索引，为后来的研究提供了极为有利的借鉴；深入分析了以往对“复词偏义”成因解说的不妥之处，用较为新颖的关联理论，从语言使用的角度，分析了复词偏义的成因和形成机制，合理地解释了“复词偏义”现象的由来；从双音组合与语境信息的关联度着手，开拓性地探讨了“复词偏义”的语境体现。全文共分为五章，内容大概如下：

第一章“前言”。引入并界定本文的研究对象，介绍研究缘由、研究价值及研究思路、语例来源。

第二章“‘复词偏义’现象研究状况述评”。介绍以往有关“复词偏义”现象研究的文献资料；论述以往研究的历史分期及各个时期的研究特点与得失；介绍以往的“复词偏义”现象研究所针对的焦点问题；评价了以往研究的总体特征及可开拓之处。

第三章“‘复词偏义’的成因”。分析以往“复词偏义”成因的各家解说；引出“关联”理论，指出双音组合联合表义本就是对最佳关联的体现；分析复词偏义的客观与主观基础；论述复词偏义的语用调节及最终形成过程。

第四章“‘复词偏义’的语境体现”。论述“复词偏义”是语境信息的最佳关联；分析“组合搭配”、“等同语义替换”、“共时等同语境替换”和“历时等同语境替换”等四种“复词偏义”的语境体现方式。

第五章“结语”。总结全文。

关键词：复词偏义； 认知语境； 成因； 最佳关联； 语用调节； 体现
中图分类号：H14

Abstract

From the perspective of Relevance Theory, dissyllables, which express their meanings through the composition of monosyllables, themselves are the reflection of optimal relevance. "Compounds with the meaning inclined to one word" as a pragmatic phenomenon, their production lies in the following elements: they depend on understanding, base on some object and subject conditions such as the degree of relevance, different context and so on, go through the process of pragmatic adjustment, use the context assumption of optimal relevance and finally, in the way of conventionalization and standardization, develop into "Compounds with the meaning inclined to one word" which are independent from outside context. In fact, for those parallel disyllabic compounds which include opposite parallel ones and similar parallel ones, whether their meaning are inclined on one word or which word's meaning will be inclined are the choice and reflection of their context information. And the context reflection on such compounds takes on four ways: "composite matching", "semantic equivalent replacement", "synchronic equivalent context replacement", "diachronic equivalent context replacement". As a very special language phenomenon, Chinese "compounds with the meaning inclined to one word" has possessed a greater research value over time. In ancient Chinese, there are some parallel disyllabic compounds whose meanings change according to specific context, in actual understanding of such compounds, one word of them is inclined. And many scholars have never stopped focusing and studying such language phenomena since the earliest times, leaving a great number of documents and materials. This thesis comprehensively and systematically initiated the literature review on "Compounds with the meaning inclined to one word" and also worked out a collection--index of the past studies, which will be beneficial for future study. This thesis, based on analyzing the weak points of the past studies, made full use of the relatively new theory--Relevant Theory and explored the cause and mechanism of "Compounds with the meaning inclined to one word" from the perspective of pragmatics, which succeeded in

explaining the cause of such language phenomenon. In addition, this thesis unprecedently studied the context reflection of "Compounds with the meaning inclined to one word" by the way of combining the dissyllable and the relevance of context. This thesis can be divided into five chapters and they are as follows:

Chapter One is the Introduction which brings into the research object, the value of this research, the research method and the data.

Chapter Two is the literature review which introduces the past studies on "Compounds with the meaning inclined to one word", the characteristics of different historical periods, the focus point about such phenomenon, the evaluation on the past studies and the research space.

Chapter Three is about the cause of "Compounds with the meaning inclined to one word". This chapter analyzes its different causes of different schools and states that dissyllables, which express their meanings through the composition of monosyllables, themselves are the reflection of optimal relevance. The subject and object basis of "Compounds with the meaning inclined to one word" also is included in this chapter. At last this chapter analyzes the pragmatical adjustment and the final forming process of "Compounds with the meaning inclined to one word".

Chapter Four is about the context reflection of "Compounds with the meaning inclined to one word". This chapter argues that "Compounds with the meaning inclined to one word" is the optimal relevance of context information and it also analyze the four context reflection: "composite matching", "semantic equivalent replacement", "synchronic equivalent context replacement", "diachronic equivalent context replacement".

Chapter Five is the Conclusion.

Key Words: "Compounds with the meaning inclined to one word"; Cognitive Context; Cause; Relevance; Pragmatic Adjustment; Reflection

Chinese Library Classification code: H14

1 前言

1.1 引言

在古代汉语中,有一些由两个在意义上相反相对或者是相类相关的单音节点连用所构成的并列式组合,在一些语句的实际理解中,这类并列式双音组合的语义都是只选取其中一个组成成分的意义来承担,另外一个组成成分只是作为陪衬。例如:

- (1) 外内蔽塞,可以成败。(《管子·禁藏》)(“成败”偏指“败”)
- (2) 世幽昧以眩曜兮,孰云察余之善恶。民好恶其不同兮,惟此党人其独异。(《楚辞·离骚》)(“善恶”偏指“善”)
- (3) 生子不生男,缓急无可使者。(《史记·扁鹊仓公列传》)(“缓急”偏指“急”)
- (4) 且擅兵而别,多佗利害,未可知也,徒自损耳。(《史记·吴王濞列传》)(“利害”偏指“害”)
- (5) 当此之时,专威定功,安危之本,在于此矣。(《新书·过秦下》)(“安危”偏指“安”)
- (6) 勤心养公姥,好自相扶将。(《玉台新咏·古诗为焦仲卿妻作并序》)(“公姥”偏指“姥”)
- (7) 至于八月不雨,君不举。年不顺成,君衣布搢本,关梁不租,山泽列而不赋,土功不兴,大夫不得造车马。(《礼记·玉藻》)(“车马”偏指“车”)
- (8) 宋人有酤酒者,升概甚平。(《韩非子·外储说右上》)(“升概”偏指“升”)
- (9) 形容枯槁,面目犁黑,状有归色。(《战国策·秦策一》)(“面目”偏指“面”)
- (10) 施及孝文王、庄襄王,享国之日浅,国家无事。(《新书·过秦上》)(“国家”偏指“国”)

这种言语现象是三国魏大儒王肃注《左传》时首先指出来的,黎锦熙先生于20世纪三十年代首倡“复词偏义”之说^[1],而后,语言学界便沿称这种言语结构为“偏义复词”。“偏义复词”是汉语词汇中比较特殊的一个小类,这样一种并列式双音组合在一定的语境当中语义偏其一侧的特殊的言语现象,具有很大的语言特性,在语言研究中具有巨大而独特的价值。这种特殊的言语现象,其性质如何,形成过程怎样,在语言属性尤其是语法和词汇属性上具有什么特征,其语言特征在语境当中具有什么样的体现,都值得我们加以极大的关注并进行深入细致地探讨和研究。但是,从现有的文献资料来看,对“复词偏义”现象的研究还比较薄弱,有些问题还没有涉及,有些问题讨论得还不够深入,有些问题一直到现在都没有得到圆满的解答。比如:“复词偏义”现象的总体研究状况,学界一直没有进行过全面、系统而深入地总结和梳理,这反映了研究状况的薄弱,也不利于研究的继续深入开展。“复词偏义”的成因,以前有多家对这个问题进行过探讨,

但是都只是从某一个角度揭示了“复词偏义”的特性，不能真正有效地解释。“复词偏义”在语境中有什么体现，也无人提及。这些问题都需要我们继续深入研究。

1.2 研究对象的界定

其实，汉语偏义现象存在于汉语组合的各个层次，不仅是双音词语，即使是在两字以上的短语和复句当中也普遍存在。^[2]而且，就是在双音词语中，整体语义偏侧于双音组合其中一个成分，也是古今共有的现象。“复词”而“偏义”，在现代汉语中俯拾皆是，如“窗户”、“国家”、“兄弟”、“动静”等；也有古代汉语所特有的，如“市朝”、“缓急”、“车马”、“公姥”等。^[3]从这个意义上来说，“偏义复词”可分为两大类：

一类是在不同的语言环境当中，并列式双音组合的语义是否发生偏侧和偏侧于哪个组成成分不同和不确定的，该并列式双音组合的语义随语境而变、依语境而定，这种既存在内部制约语境又存在外边制约语境，仅仅从词语的内部结构无法判断其语义、不能确定偏义取向的并列式双音组合，是严格意义上的“偏义复词”，亦即大家通常所提及的“偏义复词”，有人称之为“言语性偏义复词”，多出现于古代汉语当中。

还有一类是双音组合的语义固定地表达其中一个组成成分的意义，另外一个组成成分的意义已经完全虚化脱落，该双音组合的语义发生偏侧及偏侧方向都是既定的而不依赖于语境，这种只存在内部制约语境的双音并列式“偏义复词”，语义已经完全规约化、定型化了，也称为“语言性偏义复词”，并和前一类统称为广义的“偏义复词”，多存在于现代汉语当中。

本文重点研究第一类，即本文的研究对象是古代汉语中的受语境影响而语义发生偏侧的并列式双音组合，它们由两个在意义上相反相对或者是相类相关的单音节词连用所构成，在一些语句的实际理解中，这类并列式双音组合的语义都是只选取其中一个组成成分的意义来承担，另外一个组成成分只是作为陪衬，如前文所引例释。由于第二类的“偏义复词”能够脱离语境信息而识义，语义已经完全定型化，和第一类有本质区别，所以本文的研究对象不包括第二类的现代汉语中的语义已经完全定型化了的双音复词。

但与此同时，我们认为，第一类与第二类之间存在着不可分割的历史渊源关系，古代汉语中的“复词偏义”现象是现代汉语中的语义已经定型化了的双音偏义复词的来源，而后世的不需依靠语境信息识义的偏义复词是古代汉语中的必须依赖语境信息识义的“复词偏义”现象的最终演化结果，因此，本文的研究内容也会涉及到由第一类的“复词偏义”现象到第二类的双音偏义复词的演化过程。

至于本文对研究对象的称谓，本文有两种用法。当我们指称并列式双音组合

在一定的语境当中语义发生偏侧这种言语现象时，我们一般使用“‘复词偏义’现象”这个称谓，当我们指称在一定的语境当中发生语义偏侧的双音词语时，我们一般使用“(语义发生偏侧的)并列式双音组合”这个称谓。我们较少使用“偏义复词”这个称谓，因为我们认为这个称谓不尽科学，这与我们对这类词语的定性有关，我们认为，这类词语分为两种情况，有些是词，有些是词组，要依语境情况而定，详见后文。需要特别提出的是，虽然“复词偏义”使用的实际上仍然是“复词”这一称谓，但是，由于“偏义复词”的概念已经深入人心，而“复词偏义”的称谓使用较少，所以，“复词偏义”这一称谓更适宜加以改造。因此，我们在本文中规定，我们的“复词偏义”既包含词，又包含短语。

1.3 研究缘起

并列式双音组合包括并列式短语(词组)和并列式复合词两部分。并列式短语在各种语言中都很普遍，但是并不是所有的语言都有并列式复合词(dvandva compound \ copulative compound)。相反，有并列式复合词的语言是很少的，即使是德语这样一个较多使用复合词的语言，并列式复合词也很罕见(Bauer 1978)^[4]。然而，汉语中的并列式复合词的数量却非常可观。由于并列式双音组合符合人们的心理基础、语言特性和汉语的形态特征、音律特征，双音节的并列复合词，无论就其数量还是就其增长速度来说，在古汉语各类复音词中都占有突出的位置。据吕云生(1990)，至迟到战国后期，并列复合词的数量已跃居各类复音词之首，到了东汉，它竟比其他复音词的全部总和还要多，这些占汉语词汇主体的并列式双音组合非常值得我们关注。而古代汉语中语义发生偏侧的并列式双音组合，则具有一定的特殊性，是占汉语词汇主体的并列式双音组合和汉语词汇中比较特殊的一类，是复音词中的一个重要组成部分。它的数量虽然相对较少，但是，它的产生和发展，与汉语语法(包括词法和句法)的历史演变，与中国社会文化的许多方面都有着密切的关系。因此，古代汉语中的并列式双音组合语义偏其一侧即“复词偏义”现象具有极大的研究价值。但是，从目前的研究状况来看，对于“复词偏义”现象的研究资料还不是太多，关于“复词偏义”现象的很多问题都还悬而未决或者还需要深入探讨，这些都还需要我们对这种言语现象加以关注并作进一步的系统而深入地研究。

1.4 研究的理论意义和应用价值

对古代汉语中的“复词偏义”现象进行系统地研究，具有极大的理论意义和应用价值。

首先，对古代汉语中的“复词偏义”现象进行系统地研究，不仅可以深入揭

示汉语并列式双音词语及其语义的形成与演变历史,阐释古代汉语中的并列式双音组合与现代汉语中的并列式复音词的渊源关系,全面揭示汉语的词汇发展史,而且可以深入地揭示在汉语词汇及其语义的发展过程中,汉语词汇的语义理解与语言使用、认知、中华民族社会历史文化的关系,汉语词法、句法、语义、语用、修辞、音韵之间的相互联系和相互作用,汉语的语言发展演变与中华民族社会历史文化之间的相互联系和相互作用,从而有利于加深汉语语法的本体研究。同时,对汉语中的“复词偏义”现象进行系统地研究,可以深化我们对语言事实和语言理论的理解,进一步拓宽我们的理论视野,丰富我们的语言理论,因而也具有重要的理论意义。

其次,对古代汉语中的“复词偏义”现象进行系统地研究,有利于中华文化典籍的精准解读和正确阐释,有利于辞书的编纂,从而有利于中国传统文化的翻译和传承。同时,还有利于汉语的对外教学和留学生的汉语学习,从而进一步促进中国社会历史文化的对外传播和中外文化的交流。对古代汉语中的“复词偏义”现象进行系统地研究,也有利于我国各级学校的汉语本体教学,对于优化汉语教学工作,加强汉语母语教学有重要意义。而且,它还有助于机器翻译和人机对话的研究。因此,对古代汉语中的“复词偏义”现象进行系统地研究,也具有非常重要的应用价值。

1.5 本文的研究思路及语例来源

首先,在前人研究的基础之上,对以往的“复词偏义”现象的研究状况进行全面而系统地梳理,并对以往研究的特点和得失做出述评,以作后人研究之参照。

然后,我们将深入探讨“复词偏义”现象的成因,本文主要采用 Sperber & Wilson (1995) 的“关联理论”及基于“关联理论”之上的词汇语用学的“语用调节”理论。通过引入“关联”理论,努力揭示“复词偏义”现象是在什么样的基础之上、通过什么机制最终形成的,尽力给出合理有效的解释。我们认为,以往的对“复词偏义”成因的解说都不能合理有效地解决问题,我们通过引入交际关联原则 (the Communicative Principle of Relevance), 依据关联论对“关联”和“语境”的阐释,以及关联论基础上的词汇语用学对语境中的词语理解的语用调节理论,认为复词偏义是一种语用现象,是由于理解而产生的,是在各种主客观条件的基础上,经过语用调节之后,使用最佳相关的语境假设。

最后,探讨“复词偏义”现象在语境中的体现,归结出几种“复词偏义”现象的语境体现形式。我们认为,对于古代汉语中的相反相对或者相类相关的并列式双音组合,无论是其是否发生偏义还是其语义偏向于哪个组成成分,都是与语境信息的最佳关联;而“复词偏义”现象与语境信息的最佳关联主要是通过组合

搭配和可替换性这两个方面体现出来的。

本文的语例有一部分是转引自文末所附的参考文献，但均经过本人核对校勘，一部分选自复旦大学图书馆中国基本古籍库，特致谢忱，恕不一一注明。

2 “复词偏义”现象研究状况述评

2.1 以往有关“复词偏义”现象研究的文献材料

自从三国魏时王肃首先指出“复词偏义”这一言语现象以来,很多先贤时彦都对它有所关注,并对它进行了深入地思考和研究,从各个角度进行了详细地描写和阐述,留下了许多有价值的相关论述。本人通过各种可能的途径,尽最大努力地对有关“复词偏义”现象的研究文献进行穷尽式搜索,得到现存的几乎是有史以来所有的关于“复词偏义”现象的资料和论著,并把它们编为一篇《“复词偏义”现象历来研究文献汇编·索引》,附录于文后,以作后人研究之阶梯。该文献汇编与索引,主要是国人的论著,共包含各类论文和相关论述材料 232 篇(则)。其中,从三国魏时王肃指出“复词偏义”现象到清末,皆是从传统训诂学的角度阐述“复词偏义”现象,材料共计 13 则。从 1930 年黎锦熙先生首倡“复词偏义”之说之后至今,主要是从现代语言学的角度探讨和阐释“复词偏义”现象,包含专题论文 180 篇,硕士学位论文 4 篇,博士学位论文无,其他论文或者某些著作中的部分章节论及“复词偏义”现象的有 35 篇(部)。我们从时代背景、选题及观点的开拓性和创新性、认可度、影响力、观点能否经得住历史检验等几个方面综合考量,认为在学术史上意义较大、学术价值较高的材料和论文主要有(依据时间先后排序):

三国魏王肃《左传》注、唐孔颖达《毛诗·郑笺》疏、《礼记·郑注》疏、《左传正义·杜注》疏、南宋陈骙《文则》、南宋王楙《野客丛书》、明徐埏《笔精》、清初顾炎武《日知录》、清阎若璩《尚书古文疏证》、清俞樾《古书疑义举例》、黎锦熙(1930)、王了一(1946)、杨树达(1954)、余冠英(1956)、吴三立(1978)、丁忱(1980)、陆惠宁(1981)、曾宪祝(1981)、徐朝华(1982)、张军、张家太(1982)、许宰宇(1982)、沈多瑞(1983)、袁宾(1983, 1984)、刘明权(1984)、俞敏(1984)、徐越(1986)、邹廷贵(1987)、杨烈雄(1988)、宋薇箴(1988)、陈伟武(1989)、谭达人(1989)、陈淑英(1989)、黄德彰(1991)、钟如雄(1991)、俞扬(1992)、彭伟量(1994)、邓细南(1994)、程邦雄(1995, 1998)、万震球(1996)、曹方人(1997)、李运富(1998)、勾俊涛(1999)、刘瑞明(2000)、周建成(2000)、蒋礼鸿(2001)、苏宝荣(2002)、肖晓晖(2003)、项昉初(2003)、夏凤梅(2004)、杜纯梓(2004a, 2004b)、道尔吉(2004)、刘道锋(2005)、王永革(2006)、叶荣勋(2006)、王卯根(2007)、赵俊卿(2007)、孙道功、祁文慧(2007)、黄海泽(2008)、张茗茗(2008)、马红云(2008)、魏丽(2009)、李冰燕、杨英法(2009)、齐红飞(2009)、曾晓洁(2009)、毕银婷(2010)、高晓菲(2011)、贾亚萍、李天贤、朱小玲(2011)等。

2.2 既往研究的历史分期、特点及得失

综观前人的研究成果,从历时上来看,研究具有一定的阶段性。历史上的“复词偏义”现象的研究大致可以分为两大阶段四小阶段。

第一大阶段,从三国魏时王肃注《左传》首先指出“复词偏义”的言语现象到清末,属于传统训诂学时期。这一阶段,虽然时间久远漫长,但是由于受时代背景和语言学史整体发展的限制,对“复词偏义”现象的研究的材料较少,而且都局限于传统训诂学的一隅,都是以疏字注经或例释的方式去指正和解说古代典籍中的“复词偏义”现象,缺少理论上的分析和系统化的总结,更没有上升到真正的现代语言学理论的高度。但是,此段时期的研究却也具有极其重要的意义。王肃首先提出“复词偏义”的言语现象,其对后世训诂学和语言学理论的开创启迪之功,在语言学史上永不可磨灭。其后,孔颖达“足辞、协句、圆文”说和顾炎武“宽缓不迫”说及其中蕴含的节律观,孔颖达“连言、省文”说、阎若璩“连类而及”说、俞樾《古书疑义举例》中论述及其中蕴含的整体性、系统性的结构主义观,陈骙“病辞”说及其中蕴含的修辞照应观等,不仅提出了许多开创性的重要思想,开拓和丰富了传统语言学研究的内容,直接影响后世的“复词偏义”现象研究的观念和方向,而且,这些思想和观念蕴涵着一些现代语言学思想理论的合理的萌芽和内核,对后世的语言学研究具有深远影响。总之,这个时期的关于“复词偏义”现象的研究开拓和丰富了传统训诂学的内容和理论,有力地推动了传统语言学尤其是传统语法学的发展,具有重要意义。

第二大阶段,从1930年黎锦熙先生在《女师大学术季刊》第一卷第一期上发表《国语中复合词的歧义和偏义——古书疑义举例的理董和扩张》一文,文中指出“复合词中之并行词,有偏用其一字之义,而他字则连举而不为义者”,并首次称这种言语现象为“复词偏义”至今。这个阶段是使用现代语言学理论全面审视研究、描述阐释汉语中“复词偏义”现象的阶段,又可分为三个小的阶段。

从1930年至20世纪70年代末是为第一个小阶段。在这个时期内,主要的成就是黎锦熙先生的论述把对“复词偏义”现象的研究拉到了现代语言学的轨道上来,但是,由于社会的原因,由于语言学整体发展进程的局限,学界对“复词偏义”现象关注得不够,研究的成果较少,而且多是沿袭以前传统训诂学例释的作法。当然,也出现了可贵的王了一(1946)对“复词偏义”现象成因的探讨和杨树达(1954)初具系统性的归纳概括。

从20世纪70年代末到20世纪末是为第二个小阶段。这个时期是“复词偏义”现象研究的高潮期,其特点是在现代语言学理论的指导下全面深入地描述和阐释“复词偏义”现象。在20世纪八、九十年代,“复词偏义”现象以其独特性和较大的研究价值引起了学界的极大关注,成为了当时学界研究的热点。诸多学

人从多个层面多个角度对“复词偏义”现象进行审视和研究,研究出了一大批成果,几乎关于“复词偏义”现象的主要问题都有所涉及,例如:

偏义复词的内部结构关系(丁忱 1980,徐朝华 1982,张军、张家太 1982,沈多瑞 1983,徐越 1986),复词偏义的成因(吴三立 1978,陆惠宁 1981,徐朝华 1982,陈伟武 1989,钟如雄 1991),偏义复词的判定(丁忱 1980,张军、张家太 1982),偏义复词的修辞作用(丁忱 1980,张军、张家太 1982,刘明权 1984,徐越 1986),偏义复词的语义偏向(吴三立 1978,沈多瑞 1983,彭伟量 1994),偏义复词的历时演变(徐越 1986,陈伟武 1989),偏义复词与同形的联合词组、一般的联合式合成词的区别(徐越 1986,杨烈雄 1988),偏义复词的命名与定性(邹廷贵 1987,万震球 1996),复词偏义现象的内部差异(曾宪祝 1981,宋薇笏 1988),古今汉语中偏义复词的不同特点(邓细南 1994),偏义复词内部两个组成成分之间的相互作用(程邦雄 1995)等。

这个时期的研究开创了“复词偏义”现象研究的全新局面,构筑了“复词偏义”现象研究的主体框架,在一些主要问题上也初步形成了一些共识,这都为“复词偏义”现象的进一步研究奠定了坚实的基础。研究出的很多成果比较具有学术价值,很多观点在现在看来仍不失为真知灼见。不足的是,由于“复词偏义”现象的研究刚刚进入兴旺期,很多研究做的是开拓性的工作,筚路蓝缕,加之缺乏较为先进的西方语言学理论的指导,这个时期的“复词偏义”现象的研究从整体上来说,深度和宽带都还不够,有些结论还有待历史检验,高质量的论文较少,研究的整体质量还有待提高。

从 20 世纪末至今是为第三个小阶段。这个时期是“复词偏义”现象研究的重新审视、继续开拓的时期。在这个时期内,“复词偏义”现象挟前一时期之余威,再度赢得广大学人的关注而成为学界研究的热点。与前一个时期相比,这个时期的“复词偏义”现象的研究涌现出如下三个新的动向:

其一,对以前的相关研究进行重新审视,纠正以前研究成果中的错讹失误。例如:肖晓晖(2003)对“偏义复词”内涵外延的重新界定以及对“偏义复词”偏义的重新审视,杜纯粹(2004a)对“偏义复词”名称的重新审视与界定,杜纯粹(2004b)对“偏义复词”偏义的重新分析,曾晓洁(2009)对“偏义复词”内涵的重新探讨和对“偏义复词”语音表现的阐释等。

其二,深度挖掘,拓宽角度,找出新问题,提出新见解。例如:刘瑞明(2000)对汉语中与“偏义复词”现象相似的“虚义趣连”现象的阐释,王卯根(2007)对“偏义复词”内部结构关系中的包容关系类型的阐释,赵俊卿(2007)对医学术语中偏义复词英译的关注,孙道功、祁文慧(2007)对偏义复词内部零词素的语境价值的考察等。

其三,引进新理论、采用新视角来观照“复词偏义”现象。例如:李运富(1998)引进“意域”和“信息项”的概念,从“意域”和“信息项”的对应的角度揭示“复词偏义”现象的内部类别及不同类别之间的差异;勾俊涛(1999)试图引进“格里什姆”规律来解释“复词偏义”的成因;夏凤梅(2004)试图从句内表层呼应的角度来解释偏义复词产生的原因;刘道锋(2005)试图从语言拜物教的角度解释古代汉语中好恶类偏义复词的语义偏向;魏丽(2009)试图从转喻和凸显的角度来解释“偏义复词”的语义偏向;毕银婷(2010)应用语用充实理论来解释偏义复词“动静”语义偏向于“动”的原因;贾亚萍、李天贤、朱小玲(2011)试图引用概念整合理论来解释反义复词“多少”的语义构成等。

在前一个时期研究的基础上,这个时期的“复词偏义”现象的研究取得了一定的成绩,它纠正了一些以往研究中的错误观点,加大了“复词偏义”现象研究的深度,拓展了“复词偏义”现象的研究内容,开阔了人们的研究视野,提升了研究的理论水准。而且,在这个时期内还出现了两篇试图初步总结汉语中“复词偏义”现象研究的硕士学位论文柯莉(2005)和魏丽(2009),出现了一篇试图比较中日同形词中的联合式合成词的偏义现象的日语硕士论文丁薇薇(2011),出现了一篇试图总结古今汉语偏义复词的不同特点的硕士论文高晓菲(2011)。不足的是,刻意地引进新理论、采用新视角,使得有些结论似与语言事实相悖,有些结论还有待历史检验;研究的深度和宽带还略有不足,无论是研究内容还是采用的新理论,都还有可开拓之处。科学研究是无止境的,这些还需要我们继续努力、继续探讨。

2.3 以往的“复词偏义”现象研究所针对的焦点问题

综观以往的研究文献和材料,前人对“复词偏义”现象的研究和论述覆盖面比较大,涉及到“复词偏义”现象的很多方面。其中,

有古人从疏句解经的训诂学角度所进行的阐述,如唐孔颖达、清俞樾的有关阐述;也有今人从现代语言学的角度进行的讨论,如黎锦熙(1930)、程邦雄(1995)、李运富(1998)、毕银婷(2010)、高晓菲(2011)等。

有对个体词语进行鉴定和释义的,如刘盼遂(1932)、吴三立(1978)、王卯根(2000)、朱城(2001)、丁喜霞(2003)等;也有对专书中的偏义复词进行集释的,如余冠英(1956)、祝鸿熹(1957)、陈淑英(1989)、钱锺书(2001)、祝鸿熹(2002)、曹慕樊(2009)等。

有对“复词偏义”现象内部分类及其差异的探讨,如曾宪祝(1981)、许宰宇(1982)、李和明(1985)、徐越(1986)、宋薇笈(1988)、李建玲(1996)、万震球(1996)、李运富(1998)、周建成(2000)等;也有对古今汉语中偏义复

词的不同特点的比较,如邓细南(1994)、张新(2001)、柯莉(2005)、靖志茹(2008)、李冰燕、杨英法(2009)、刘海燕(2010b)、高晓菲(2011)、孙波(2011)等。

有阐述“复词偏义”现象内部两个成分之间的结构关系和偏义复词整体语义偏向的,如吴三立(1978)、丁忱(1980)、徐朝华(1982)、张军、张家太(1982)、沈多瑞(1983)、徐越(1986)、陈伟武(1989)、彭伟量(1994)、尹艳燕(2000)、勾俊涛(2000)、蔡群发(2001)、道尔吉(2004)、刘道锋(2005)、王卯根(2007)、马红云(2008)等;也有探讨判定偏义复词及其语义偏向的方法的,如丁忱(1980)、童山东(1980)、张军、张家太(1982)、康甦、宋广田(1983)、勾俊涛(2000)、蔡群发(2001)、朱安义(2004)、李正兵、陈雪莲(2006)、高晓菲(2011)等。

有探讨偏义复词的成因的,如吴三立(1978)、陆惠宁(1981)、徐越(1986)、梁春域(1988)、陈伟武(1989)、钟如雄(1991)、彭伟量(1994)、夏凤梅(2004)、道尔吉(2004)、柯莉(2005)、张茗茗(2008)、任坚(2009)、曾晓洁(2009)、毕银婷(2010)等;也有揭示“复词偏义”现象的修辞作用的,如丁忱(1980)、张军、张家太(1982)、刘明权(1984)、徐越(1986)、蔡群发(2001)、董兵(2010)等。

有考察偏义复词的历时演变的,如张延成(2000)、杨吉春(2004)、方一新、曾丹(2007a, 2007b)、魏丽(2009)、毕银婷(2010)、麻爱民(2011)等;也有考察某个历史阶段的偏义复词的,如袁宾(1983, 1984)等。

有探讨偏义复词的特性的,如徐朝华(1982)、钟如雄(1991)、道尔吉(2004)、柯莉(2005)、王永革(2006)、曾晓洁(2009)、刘海燕(2010a)、毕银婷(2010)等;也有揭示偏义语词发展趋势的,如钟如雄(1991)。

有关注偏义复词的教学的,如郑承祚(1982)、梁振杰(1998)、韩应华(2000)、吉成宪(2006)、陈德才(2007)等;也有关注偏义复词的翻译的,如赵俊卿(2007)、庞士俊、张喜麟(2007)等。

有探讨语言中的与“复词偏义”现象有联系的其他偏义现象的,如黄德彰(1991)、刘瑞明(2000)等;也有阐释偏义复词反映的思维背景和认知规律的,如陆兴(1992)、勾俊涛(1999)、王钟坤(2003)、刘道锋(2005)、魏丽(2009)、谢薇薇(2010)等。

有对“复词偏义”现象进行肯定的,如叶荣勋(2006);也有对“复词偏义”现象及“偏义复词”称谓和定性有所质疑的,如万震球(1996)、杜纯梓(2004a, 2004b)、罗献中(2009)、曾晓洁(2009)等。

但是,相对而言,前人探讨得较多的、研究得较为细致深入的主要集中在以下几个问题上:

其中,学界意见比较一致,能够基本达成共识而没有较大歧异的有以下三个问题:

2.3.1 “复词偏义”现象的内部构成

讨论过这个问题的主要有丁忱(1980)、徐朝华(1982)、张军、张家太(1982)、沈多瑞(1983)、徐越(1986)、尹艳燕(2000)、勾俊涛(2000)、蔡群发(2001)、王卯根(2007)等。综合各家的意见,“复词偏义”现象的内部构成即形成“复词偏义”现象的并列式双音组合的构成,从构成成分的词性上来说,有“名词+名词”、“形容词+形容词”、“动词+动词”三种类型。从两个组成成分之间在语义上的结构关系上来说,可分为相反相对和相类相关两大类。

语义上的相反相对,齐红飞(2004)和王冠(2006)认为,共包含以下四种情况:

其一,互补对立。互补对立关系是在概念间矛盾关系的基础上形成的,一方的存在以另外一方的存在为前提,否定一方即肯定另一方,换言之,两者非此即彼、非彼即此。由此种关系所构成的并列式双音组合如:死活、雌雄、反正、动静等。

其二,极性对立。极性对立关系是在概念间反对关系的基础上形成的,它的特点是矛盾双方所表示的概念之间有中间状态存在。由此种关系所构成的并列式双音组合如:大小、长短、多少、远近等。对此,我们还可以说:不大不小、不长不短、不多不少、不远不近等。

其三,反面对立。反面对立关系中的两者有明显的反向相对关系,它们对称地处在一个统一体内,互为参照,互相依存。具体还可细分为:

A、方向对立:主要体现在相反的动作或方向性上,由此种关系所构成的并列式双音组合如:买卖、出入、教学等;

B、时空对立:突出表现为方位、时间上的反面对立,由此种关系所构成的并列式双音组合如:上下、前后、今昔等;

C、关系对立:集中体现为亲属、社会等关系上的对立,由此种关系所构成的并列式双音组合如:儿女、官兵、将士等。

其四,假性对立。这一特定反义关系中的双方在客观世界并不存在矛盾关系,只是人们长期以来在两者间建立起的对比联想使之产生了习惯性的反义关系。由此种关系所构成的并列式双音组合如:春秋、手脚、天地、水火、手足、黑白等。

形成“复词偏义”现象的并列式双音组合的两个组成成分之间在语义上的相类相关,前人没有进一步分析,我们认为,这一类又可进一步细分为两个小类:

其一,相近相关。相近相关关系是指在同一语义层级上,两个组成成分之间有某种习惯上的联系,两个组成成分所表示的事物之间关系密切,近似或相互陪

衬。由此种关系所构成的并列式双音组合如：风雨、园圃、车马、市井等。

其二，内包类属。内包类属关系是指在不同的语义层级上，两个组成成分之间有类与属、整体与部分的大小包容的关系。王卯根（2007）曾专门对此种关系类型进行过探讨。由此种关系所构成的并列式双音组合如：国家、面目、体肤、禽兽等。

形成“复词偏义”现象的并列式双音组合大部分是相反相对的类型，而且现代汉语中留存下来的“偏义复词”也主要是这种类型。

2.3.2 “复词偏义”的修辞作用

讨论过这个问题的主要有丁忱（1980）、张军、张家太（1982）、刘明权（1984）、徐越（1986）、蔡群发（2001）、刘海燕（2010a）、董兵（2010）等。综合各家的意见，“复词偏义”的修辞作用主要有以下三点：

其一，变单音词为复音词，凑足音节，调节语气，谐调韵律，增强语句的音乐美。例如：

（11）昼夜勤作息，伶俜萦苦辛。（《玉台新咏·古诗为焦仲卿妻作并序》）

“作息”偏指“作”，连用“作息”可凑足音节，谐调韵律，使语句更具有音乐美。

其二，缓冲语气，起讳饰作用，使语言更加含蓄委婉。例如：

（12）世之有饥穰，天之行也，禹汤被之矣。（《汉书·卷二十四上·食货志第四》）

“饥穰”偏指“饥”，“饥穰”连用，可缓冲语气，起到讳饰作用，使语言更加含蓄委婉。

其三，衬托对照，加强词义，突出强调。例如：

（13）质的张而矢射集，林木茂而斧斤入，非或召之也，形势之所致。（《文子·上·上德》）

“质的”偏指“质”，“质的”连用，可起衬托对照作用，以加强词义，突出强调。

当然，在很多时候，这三点作用中的两点或者三点是同时具有的，不能截然分开。

2.3.3 古今汉语中“复词偏义”现象的差异

讨论过这个问题的主要有邓细南（1994）、张新（2001）、柯莉（2005）、靖志茹（2008）、李冰燕、杨英法（2009）、刘海燕（2010b）、孙波（2011）等。大家普遍认为，古今汉语中的“复词偏义”现象的差异主要体现在以下四个方面：

其一，语素的凝固性不同。古代汉语中发生“复词偏义”现象的双音组合内部，两个语素结合得不够稳定，具有临时性，不能脱离具体的语境识义。而现代汉语中的偏义复词的两个语素之间结合得很紧，不容许随便拆开或者加入什么成

分。例如：

(14) 吾闻国家之立也，本大而末小，是以能固。故天子建国，诸侯立家，卿置侧室，大夫有贰宗，士有隶子弟，庶人工商各有分，亲皆有等衰。(《左传·桓公二年》)

此例中的“国家”是为联合短语，是古代汉语中偏义复词“国家”的相同形式，而这种情况在现代汉语中是没有的。这说明古代汉语与现代汉语中的偏义复词“国家”，凝固性差距甚远。

其二，判定的依据不同。古代汉语中的“复词偏义”现象的判定必须依赖语境，无论是某双音组合是否发生偏义还是发生偏义的双音组合偏义于哪个成分，都只有在特定的语境中才能显露出来，一旦脱离了那个特定的语言环境，其临时性便随即消失，同时即恢复其固有的词汇意义。而现代汉语中的偏义复词是在长期的语言交际过程中经过选择而固定下来的，其语义是社会约定俗成的，我们一般不需要借助语境就能够判定它们是偏义复词以及它们的语义偏向所在。

其三，语义偏向的固定性不同。在古代汉语中，发生“复词偏义”现象的双音组合，其语义偏向不定位，有时发生偏义，有时又不发生偏义，有时语义偏向于前，有时语义偏向于后，要依据语境判别。而现代汉语中的偏义复词虽然是两个语素并列，但是其中一个语素的意义已经退化，只起陪衬作用，整个偏义复词的语义偏向不再时前时后，而是固定的，不再受特定的语言环境的制约。

其四，词序的固定性不同。在古代汉语中，发生偏义的并列式双音组合的两个组成成分的前后顺序不是很固定，在一定的语境里，前后语素可以颠倒位置，这时整个词语的偏指义有时也会变化从而产生不同的词语。而现代汉语中偏义复词的词序一般是固定不变的，前后语素的顺序固定得很牢固，不具随意性。

此外，李冰燕、杨英法（2009）还提出，古今汉语中的“复词偏义”现象还存在着“语用性质的不同”，古代汉语中的“复词偏义”是一种修辞现象，是积极修辞现象，而现代汉语中的偏义复词不是修辞现象。对于这一点，我们持保留态度。我们认为，古代汉语中的“复词偏义”现象，实际上是一种语用现象，不是一种修辞现象。在开始的时候，“复词偏义”现象是语言理解过程中使用最佳相关的语境假设，是在各种主客观条件和追寻关联的基础上，在显性内容、语境假设和认知效果之间动态的平衡和调整中，语言理解的调节与偏移，只是后来才有意识地用于修辞，^[5]而现代汉语中的偏义复词，是语言发展史上的各种语用信息的规约化和定型化，只是一种语法词汇现象。

其中，学界意见不太一致，曾经产生过争鸣和歧异的有以下三个问题：

2.3.4 复词偏义的整体语义偏向

讨论过这个问题的主要有吴三立（1978）、徐朝华（1982）、沈多瑞（1983）、陈伟武（1989）、彭伟量（1994）、勾俊涛（2000）、杜纯梓（2004a，2004b）、道

尔吉（2004）、刘道锋（2005）、黄海泽（2008）、马红云（2008）等，综合来看，学界对于复词偏义的整体语义偏向，有以下三种观点：

其一，复词偏义的整体语义偏向和语境无关，是固定的、有规律的，一般是偏于第一个语素或者是表反面的消极意义的语素。持此论者有杨树达（1954）、徐朝华（1982）、沈多瑞（1983）、刘道锋（2005）、杨吉春（2007）、束定芳、黄洁（2008）等。例如，徐朝华（1982）认为，相反相对类型的偏义复词语义一般都偏向于反面的不好的语素的意义，相类相关类型的偏义复词语义一般都偏向于第一个语素的意义。沈多瑞（1983）认为，表示具体事物的偏义复词，其意义一般偏向于第一个语素，褒贬对举的偏义复词，其语义一般偏向于表贬义的语素，其他类型的则不确定。

其二，与第一种观点相对，还有人认为，判定复词偏义的整体语义偏向，要完全依据“观境为训”的原则，即偏义复词的语义偏向是任意的，要依据特定的语境来确定，也只能在特定的语境中体现出来。持此论者有吴三立（1978）、陈伟武（1989）、杜纯粹（2004a，2004b）、黄海泽（2008）、马红云（2008）等。例如陈伟武（1989）曾经通过大量例证指出，反义复合词的语义偏向于哪一个组成成分是任意的，要随具体的语言环境而定，复词偏义现象实际上是语境对复合词的一种语义选择和语义限制，并且有理有据地逐个批驳了连及说、节律说、避讳说等说法。杜纯粹（2004a，2004b）也批评“偏义复词”之说将短语与复合词相混淆，将语言分析与言语分析相混淆，将造词法与构词法相混淆，指出偶辞偏指纯属于一种语用现象，它的特征和功用只能在个别句子里体现，而不是出现于某个词和某个成分所属范畴的每一个句子，言语作品中任何一个用于偏指的双音组合，都可找出它不偏指的用例，而且以后一种用法为先、为常。

其三，与上面两种观点不同，还有一种相对折中的观点认为，复词偏义的整体语义偏向，要依据语境来确定，但是在“观境为训”的基础上，也具有如同第一种观点所说的那样的倾向性，即偏义复词的语义大多偏向于第一个语素或者是表示反面的消极意义的语素。持此论者有彭伟量（1994）、勾俊涛（2000）、道尔吉（2004）等。

目前，学界大多倾向于第二种观点。我们也认为应该采取第二种观点，因为第一种观点明显是和语言事实不符的，无法解释大量的反例，其失误之处在于没有看到语言在共时平面上的差异性，混淆了语言分析和言语分析两个不同的概念。而第三种观点在没有对言语实例进行确切而翔实地数理统计和分析之前，由于缺乏详尽的数据支撑，也是靠不住的，只有第二种观点才最和语言事实相符、最严谨可靠。

2.3.5 复词偏义的称谓及语言层次上的归属

讨论过这个问题的主要有曾宪祝（1981）、邹廷贵（1987）、肖晓晖（2003）、杜纯梓（2004a, 2004b）、黄海泽（2008）、曾晓洁（2009）等。

“复词偏义”的说法是黎锦熙先生在1930年的《女师大学术季刊》第一卷第一期上《国语中复合词的歧义和偏义——古书疑义举例的理董和扩张》一文中首先提出来的，后来语法学界沿用并改称为“偏义复词”。但是，后来也有人对“偏义复词”的提法提出了质疑，认为偏义复词语义描述与归属上存在矛盾，即把偏义复词称为合成词的说法存在逻辑上的矛盾。例如，肖晓晖（2003）指出，“偏义复词”这个术语，其实和它所指称的语言现象并不十分契合。与其称之为“偏义复词”，毋宁说是“意义偏指现象”，因为它包括了几种不同的情况，涉及语义、语用等多个层次，而不仅仅是复合词的词汇意义问题。该文还对“偏义复词”的内涵外延重新进行了界定。杜纯梓（2004a, 2004b）也批评“偏义复词”之说不科学，指责其将短语与复合词相混淆，将语言分析与言语分析相混淆，将造词法与构词法相混淆。我们赞成肖晓晖（2003）、杜纯梓（2004a, 2004b）的观点，这也正是本文尽量不用“偏义复词”而坚持使用“复词偏义”和“发生偏义现象的并列式双音组合”之名并授予新解的原因。实际上，名称并不是最重要的。因为，“偏义复词”这一说法由于相沿习用，已经为大多数人所接受，而且，到目前为止，“偏义复词”的内涵和外延已经在学界基本取得共识，即由两个在意义上相反相对或者是相类相关的单音节词连用所构成的并列式组合，在一些语句的实际理解中，这类并列式双音组合的语义都是只选取其中一个组成成分的意义来承担，另外一个组成成分的意义模糊失落，只是作为陪衬。

对于发生偏义现象的并列式双音组合在语言层次上的归属，现在学界已经基本形成共识，即古代汉语中的“复词偏义”现象属于言语层面，而现代汉语中的“偏义复词”属于语言层面，现代汉语中的“偏义复词”是古代汉语中发生偏义现象的并列式双音组合的发展和凝结。对于古代汉语中的发生偏义现象的并列式双音组合是词还是短语的问题，目前学界有两种观点。

其一，认为古代汉语中发生偏义现象的并列式双音组合，有的是词，有的是短语。持此论者有肖晓晖（2003）、曾晓洁（2009）等。我们也是这种看法，理由详见后文。

其二，认为古代汉语中发生偏义现象的并列式双音组合是短语而不是词。持此论者有曾宪祝（1981）、邹廷贵（1987）、杜纯梓（2004a, 2004b）、黄海泽（2008）等。尤其是杜纯梓（2004a, 2004b）力主此说，理由是“联合短语的两个成分都有明确而具体的意义，言语交际中无论哪一个用于偏指都能独立地表达语义，而且接受者容易离分和辨识，无所置疑”。

分歧牵涉到语素的同一性、偏义复词内涵外延的界定以及具体语句的个体理解等许多问题，还有待深入探讨。

2.3.6 复词偏义的成因

复词偏义的成因是“复词偏义”现象研究中争鸣最多、最纷繁复杂的问题，很多人都对这个问题进行过探讨和阐述。对古代汉语中复词偏义成因的解释历来有如下几大类：

其一，“修辞动因”说。最早出现也是最有影响力的是“修辞动因”说。“修辞动因”说着眼于“复词偏义”现象的修辞作用，试图从修辞功能的角度解释“复词偏义”的成因，认为古代汉语中“复词偏义”现象的产生是修辞的需要，具体又可分为“调谐节律”说和“讳饰”说两种。

“调谐节律”说源于三国魏王肃《左传》注的“足句辞”说，《左传·昭公十三年》：“郑，伯男也，而使从公侯之贡，惧弗给也。”王注：“郑，伯爵，而连男言之，犹言曰公侯，足句辞也。”王肃是最早指出古书中复词偏义现象的注释家，王肃的“足句辞”说对后世训诂学、语言学理论的研究具有深远影响。与之相类，唐孔颖达提出“连言以协句”说和“圆文”之说。后来，清初顾炎武又提出“宽缓不迫”说。其实，“足句辞”说、“连言以协句”说、“圆文”说与“宽缓不迫”说实质上都是一样的，都是认为古代汉语中“复词偏义”现象的产生是古人为了凑足音节、调谐节律、舒缓语气，在语言运用时就在表义成分上附加上一个成分而造成的，并联合启发了后世的“调谐节律”说。至今人吴三立（1978）、陆惠宁（1981）则明确提出“调谐节律”是“复词偏义”现象的成因之一，其后，徐越（1986）、彭伟量（1994）、柯莉（2005）、张茗茗（2008）、任坚（2009）等也认为“调谐节律”是古代汉语中“复词偏义”现象产生的重要原因。

而“讳饰”说主要是针对相反相对类型的偏义复词而言的，最早见于杨树达（1954）。杨树达（1954）“事名连及”举例谓：利害，害也；得失，失也；缓急，急也；成败，败也；盈缩，缩也；同异，异也；爱憎，憎也；祸福，祸也。然后提出：“此种对待之辞，一正一负，连类用时，往往意在负而连及其正，以上所举例皆然。”此处暗含有“讳饰”说之意。至吴三立（1978）、徐朝华（1982）则明确提出“讳饰”说，即古代汉语中“复词偏义”现象的产生是因为，古人在语言使用时为了避讳或者缓解反面的、消极的意义所带来的刺激和不快，有意识地换用一个反义复合词或者说是连带说出另外一个语义为正面的好的单音节词。其后，李运富（1998）、杜纯粹（2004b）、柯莉（2005）、杨吉春（2007）、张茗茗（2008）、任坚（2009）等也明确提出“讳饰”是古代汉语中“复词偏义”现象产生的原因之一。刘道锋（2005）试图从语言拜物教的角度解释古代汉语中好恶类偏义复词的语义偏向，其实质仍然是“讳饰”说。

其二，“连言”说。“修辞动因”说认为“复词偏义”现象中无意义的陪衬成分是临时加上去的，在这一点上与之相似的还有“连言”说。“连言”说认为，“复词偏义”现象的产生是因古人行文之时因同类而由此提及彼，由一个表义成分而连带提及另外一个不表义成分所致。“连言”说源于唐孔颖达的《礼记》疏，《礼记·杂记上》（东汉郑玄注唐孔颖达疏）：“为妻，父母在，不杖不稽顙。”孔疏：“按《丧服》云‘大夫为适妇，为丧主。’父为己妇之主，故父在不敢为妇杖；若父没母在，不为适妇之主。所以母在不杖者，以父母尊同，因父而连言母。”孔颖达《左传正义·杜注》疏又提出“从一而省文”说。至南宋王楙《野客丛书·卷二十一·食酒》、明徐渤《笔精·卷二易通经臆·润之以风雨》也都有相似见解。至清阎若璩则提出“连类而及”说。清俞樾《古书疑义举例》又提出“两事连类而并称例”、“古人行文不避疏略例”、“因此以及彼例”等。皆属此类。近人杨树达（1954）将这种复词偏义现象当作一种修辞手段“连及”分为“私名连及”、“公名连及”、“事名连及”、“物名连及”四种，道尔吉（2004）也承认“连类而及”是产生“复词偏义”现象的原因之一。

其三，“病辞”说。与“修辞动因”说肯定“复词偏义”现象的修辞意义截然相反，后世还出现了“病辞”说。“病辞”说认为古代汉语中“复词偏义”现象的产生是古人语言使用时的疏忽和舛误，是一种行文上的有失照应或者直接就是行文时语法上的误差。最早提出“病辞”意见的是北宋孔平仲的《孔氏杂说》，《孔氏杂说·卷四》：“宋玉赋‘岂能与之料天地之高哉！’天言高，可也，地言高，不可也。《后汉·杨厚传》父统对‘耳目不明’，目言明，可也，耳言明，不可也。”《孔氏杂说》第一次从修辞照应的角度负面阐释复词偏义这一现象，这为后世反对和指责复词偏义现象开了先河。“病辞”之语则出自于南宋陈骙的著作《文则》，但其本意却是“病辞者，读其辞则病，究其意则安”。至陈望道（1932），在论述“伦次通顺”时将这种复词偏义现象视为有失照应，而郑子瑜在1960年写给陈望道的一封信^[6]中对陈望道将复词偏义现象视为有失照应进行了反驳，郑把这一言语结构称为“偏义复辞”，并指出“偏义复辞”在古代诗词中有大量应用。有意思的是，在杨树达（1954）将这种复词偏义现象当作一种修辞手段“连及”而分为“私名连及”、“公名连及”、“事名连及”、“物名连及”四种之后，又在该书文末附录“文病若干事”，其十引宋孔平仲《珩璜新论》^[7]之论将“天地之高”、“耳目不明”视为文病。后来，吴三立（1978）认为古代汉语中的“复词偏义”现象部分来自于古人行文上的有失照应，而彭伟量（1994）则明确指出，古代汉语中“复词偏义”现象的存在与古人写作上的疏失、舛误有一定关系。

其四，“语义嬗变脱落”说。着眼于“复词偏义”现象中一个组成成分的意义模糊脱落，后来又出现了所谓“语义嬗变脱落”说。此类观点认为，在语言的

使用过程中，一些相反相对或者相类相关的并列式双音组合，其中一个成分的词义随着社会语言的发展而转变、分化或者虚化、脱落，最后只剩下另外一个成分的意义在起作用，于是便形成了“复词偏义”现象。“语义嬗变脱落”说最早见于王了一（1946），王了一（1946）曾经提到：“由伪语演变而来的单词，大致可分为三种：（一）对立语；（二）并合语；（三）化合语。……并合语是由于吞并作用而成的。本来是两个词构成一个伪语，后来因为其中一个词的意义占了优势，另一个词的意义渐被侵蚀，结果是只剩躯壳，毫无意义可言了。”其后，陆惠宁（1981）、徐越（1986）、梁春域（1988）、彭伟量（1994）、柯莉（2005）、丁喜霞（2006）、杨吉春（2007）都把“语义的嬗变转化或虚化脱落”列为“复词偏义”现象产生的原因之一。勾俊涛（1999）和束定芳、黄洁（2008）曾经提出可以运用经济学上的“格里什姆规则”（Gresham's Law）（Bad money drives out good）来解释复合词的偏义现象。“格里什姆规则”起源于经济学中的货币理论，本指分量不足的货币挤走分量充足的货币，Hugh·Rawson把这一概念引入到语言学中，专指词语意义的变化中坏的意义挤走好的意义。^[8]勾俊涛（1999）、束定芳、黄洁（2008）认为相反相对的两个成分组成的双音组合，在词语意义的演变过程中，表示负面消极意义的成分意义凸显，表示正面积积极的成分的意义被排斥，由此形成了双音组合的偏义现象。这种观点和曾晓洁（2009）所主张的“同义词的挤压”，实际上也属于“语义嬗变脱落”说。

其五，“双音化趋势”说。有人从汉语言历时发展的大背景、大趋势上来考虑，提出了“双音化趋势”说。此类观点认为，在古代汉语词汇从以单音节为主向以双音节为主转变的大背景下，双音节化大趋势的裹挟使得古人在语言使用时用两个音节两个成分表达原来一个音节一个成分所表达的意义，这是古代汉语中“复词偏义”现象产生的重要原因。持此论者有吴三立（1978）、梁春域（1988）、钟如雄（1991）、彭伟量（1994）、道尔吉（2004）、柯莉（2005）、张茗茗（2008）、任坚（2009）、曾晓洁（2009）等。

其六，“语境选择”说。着眼于“复词偏义”现象在共时平面上的差异，有人提出了“语境选择”说。此类观点认为，“复词偏义”现象的出现是语境对复合词的一种语义选择和限制。持此论者有陈伟武（1989）、张茗茗（2008）等。陈伟武（1989）认为，语言活动中上下文对语义的制约是普遍存在的，反义复合词意义的游离性则为偏义现象的产生提供了条件，同义复合词、远义复合词都可以出现偏用一个语素意义的情况，但是，由于反义复合词意义的游离性大，一边语素“偏枯”的现象比较突出，因而更加引人注目。张茗茗（2008）也认为语境的选择与制约对“复词偏义”现象的形成有影响。毕银婷（2010）提到的“语用充实”说实际上亦属此类。

其七,“认知凸显”说。进入新世纪以来,有人试图用认知语言学的新理论来解释“复词偏义”现象的成因,这就产生了“认知凸显”说。此类观点认为,由于在人们的认知当中某些意象得到了凸显,从而使得相反相对或者相类相关的并列式双音组合的语义偏向了组合当中表达这个意象语义的成分。魏丽(2009)、谢薇薇(2010)持此种观点。

其八,“民族传统思维方式”说。此类观点认为,古代汉语中“复词偏义”现象的形成是受汉民族整体辩证、和谐对称、委婉含蓄等传统思维方式的影响,是汉民族传统思维方式的体现。持此论者有王钟坤(2003)、柯莉(2005)、任坚(2009)等。

其他还有夏凤梅(2004)提出的“句内表层呼应”说。当然,很多论者都同时采信了以上诸多说法中的几种,认为“复词偏义”现象的成因是复合的,“复词偏义”现象是以上诸多说法中的几种共同起作用的结果。

2.4 既往研究的总体特点及可开拓之处

从总体上来看,以往对“复词偏义”现象的研究呈现出如下特点:

其一,研究较为薄弱。相关论著总体数量不多,质量高的论文更是较少;很多方面的研究不够深入甚至于缺失,研究从整体上来说也缺乏系统性。

其二,以往的对于“复词偏义”现象的研究和论述中,就词论词的例释多,教学应用的论述多,而理论探讨少,争鸣少。

其三,以往的对于“复词偏义”现象的研究对新理论、新视角、新方法的借鉴和使用不够,从而导致研究的深度和高度都有所不足。

我们认为,对于“复词偏义”现象的研究,从目前来说,还可以从以下几个方面加以开拓:

其一,扎实深入地推进对“复词偏义”现象的系统研究。比如,对以往的相关研究状况进行系统的梳理和发掘,以找出新课题,推动相关研究的发展;加强专题研究;从横断面上对某部专书或者是某个时代中的“复词偏义”现象进行归纳整理等研究,以确定该时代、该地区或者该作者的“复词偏义”的使用情况;对某个偏义复词从纵切面上梳理追寻其历时演变的轨迹和规律,以探讨“复词偏义”现象整体和汉语词汇整体发展演变的历史规律;在相关研究成果较为丰富的前提下,可以尝试编撰一部《汉语“复词偏义”现象词典》。

其二,加强对“复词偏义”现象的理论探讨,加大研究深度。我们应跳出传统训诂学就词解词的窠臼,从理论层面上对“复词偏义”现象进行深入地审视,以探讨“复词偏义”现象所反映的内在规律;或者对以往的研究成果进行重新审视,以图从多个方位全面反映“复词偏义”现象的规律。

其三，重视对新理论、新视角和新方法的引进和使用。比如，对新的关联理论、构式理论的引进和应用；对“复词偏义”现象不仅从词法方面，也要从句法方面进行审视，不仅从语义方面，也要从语言的使用的方面进行审视；其他学科的相关理论的引进和使用等。这些新理论、新视角和新方法的引进和使用，为我们开拓出一个新天地，或许会有效地解决问题揭示规律。

总之，“复词偏义”现象的研究还有很多工作要做，我们要加强对“复词偏义”现象的研究，力争做出更多扎实可靠、深入全面、创新性强、质量高的成果。

3 “复词偏义”的成因

相反相对或者相类相关的并列式的双音组合,其语义为何会偏取一侧呢?对于复词偏义的成因这个问题,历来有多种说法,但我们认为,这些说法皆未得其当,本文拟从关联论的新角度对复词偏义的成因加以探讨。我们通过引入交际关联原则(the Communicative Principle of Relevance),依据关联论对“关联”和“语境”的阐释,以及关联论基础上的词汇语用学对语境中的词语理解的解释,认为复词偏义是一种语用现象,是由于理解而产生的,是在各种主客观条件的基础上,经过语用调节之后,使用最佳相关的语境假设。以下我们将首先对历来各家关于复词偏义成因的解说进行简要地评析,然后提出双音组合联合表义本就是最佳关联的体现,通过分析复词偏义的客观基础和主观基础,解释在语用调节的作用之下偏义复词是怎样最终形成的。

3.1 复词偏义成因的历来解说评析

对于复词偏义的成因,如前所述,历来有多种解说,这些解说都从某些方面揭示了“复词偏义”现象的一些特性,都有其自身的价值和在学术史上的独特功绩,但是,我们认为,这些解说也都有其不足与不合理之处,都不能真正有效地揭示汉语“复词偏义”现象的成因。

“修辞动因”说包括“调谐节律”说和“讳饰”说看到了“复词偏义”现象的修辞意义和修辞作用,指出了“复词偏义”的语言现象并试图从修辞视角对其成因加以解释,在一定程度上揭示了“复词偏义”现象的特性和规律,丰富了汉语言研究的内容,在汉语语法史和修辞史上具有重要意义。但是,从实际上来看,“复词偏义”现象多出现于散文之中,散文——尤其是在上古汉语之中——对节律并无严格要求,利用复词偏义作为修辞手段在先秦还不显著。因此,“调谐节律”说缺乏现实理据。而对于相反相对类型的“复词偏义”现象来说,同一个反义复词在不同的语境中其语义既可以偏于正也可以偏于反,偏于哪个成分是依据语境而定的。对于此,“讳饰”说也不能解释。而且,考察复词偏义现象也必须要有发展的眼光,也必须要注意到语言发展的层次性。依据语言历时发展的事实,反义复词和类义复词早在先秦已经大量出现,甚至于有些反义复词早在甲骨文时代就已经出现了,这说明利用反义复合表义和类义复合表义的思想方法在先秦已经成形,利用反义复合表义和类义复合表义的语言事实在先秦已经比较普遍,而“复词偏义”现象出现于反义复合词产生之后,^[9]即先有反义复词和类义复词,然后再发生“复词偏义”现象,才出现一个成分陪衬和所谓“偏义复词”。复词偏义是因,一个成分无义陪衬是果,而不是使用时就特意地找来一个音节相配以

凑足音节调谐韵律或者缓冲语气起讳饰作用。因此,从语言发展的历时事实来看,“调谐节律”说和“讳饰”说错乱了语言发展层次,颠倒了语言发展的因果关系,这些提法严格来说本身就是不准确的,也是和语言事实相悖而不能采信。“修辞动因”说不能解释复词偏义的成因。

“连言”诸说在中国语言学史上也具有较大的影响。但是,如果另外那个组成成分没有表义功能,发话人为何又要连带提及它呢?这明显不符合经济原则。更为重要的是,“连言”诸说与“修辞动因”诸说一样,没有弄清语言发展的历史层次性,忽视了复词偏义发生于反义复合表义与类义复合表义之后的历史事实,颠倒了复词产生、偏义产生和连类而及三者之间的先后因果关系,因此,“连言”诸说也是不能服人的。

“病辞”诸说都是从修辞上照应的角度来看待“复词偏义”现象。但是,孔平仲《孔氏杂说》、陈骙《文则》和郑子瑜《论照应》实际上只是指出了复词偏义这样一种言语现象,并未解释成因。而如果依照陈望道(1932)、杨树达(1954: 212)和吴三立(1978)、彭伟量(1994)之说将复词偏义现象视为照应上的不协调的“语病”或者是古人写作上的疏失和舛误的话,那么,在双音复合表义已经普遍出现的大背景下,古人为何又要使用这么多病辞而系统性地犯这样的“错误”呢?其实,真正因古籍传抄所导致的语句讹误是极个别的,把复词偏义现象视为一种有失照应或者疏失舛误而加以批评指责者显然没有看到双音化大趋势下古人双音复合表义、复词偏义的规律。因此,“病辞”诸说亦是不足为训。

对于“语义嬗变脱落”说来说,偏义复词的来源和性质是不是伪语即词组还有待于深入探讨,而且“语义嬗变脱落”说无法解释一个问题,即其中一个词的意义为何占了优势而另外一个词的意义渐被侵蚀只剩躯壳?再者,一个词的意义占优势而另外一个词的意义渐被侵蚀只剩躯壳是复词偏义的结果和表现而不是成因,因此,实际上王了一(1946)此处只是指出这样言语结构,侧重于从语义表达的角度揭示“并合语”构成成分之间语义上的关系,而并没有从构词法的角度真正解释其成因。

杨吉春(2007)曾经对反义复词中的语义脱落的原因进行过描述,杨吉春(2007)认为,反义复词中意义脱落的内部原因是:其一,未成词的反义词组内部两个成分之间的距离较大,词化较为困难,而脱落一个成分的意义是解决这一问题的最佳选择。其二,已成词的反义复词具有一定的熟语性,人们在遣词造句时往往不知不觉地用上它们,而反义复词意义的游离性则为偏义现象的产生提供了条件。那么,对于反义词组来说,如果要表达其中一个成分的意义,为何不是直接采用那个成分单独来表义而是采用反义词组词化脱落一个成分的意义并且同时保留脱落意义成分的形式的方式?这明显不够经济。而认为具有熟语性的反义

复词在使用中其意义的游离性为其偏义提供了条件，这实际上是承认语境对偏义现象产生的制约作用，这与其前文所述各类确定的偏义倾向自相矛盾。因此，此说大有可商榷之处，也是不足为信的。

勾俊涛（1999）和束定芳、黄洁（2008）“格里什姆规则”说比“讳饰”说更具有历史发展观念，认识到复词偏义现象是在语言的历时发展中逐步演变而来的，但是“Gresham 规则”也不能解释偏义复词偏义于正面的、积极的成分的现象，对于同样一个双音组合在不同的语境中既可以偏义于正又可以偏义于反的实际情况，问题的关键不在于构成成分意义的正面还是反面、积极还是消极上。所以，“Gresham 规则”对复词偏义现象及其成因没有解释力。

在“双音化趋势”说上我们依稀可以看到“修辞动因”说和“连言”说的影响与痕迹，但是，双音化只是复词偏义的背景而不是直接原因，并不能必然导致复词偏义，和复词偏义没有必然联系。而且，我们认为，如果要使用两个音节两个语素表达一个音节一个语素的意义，使用同义连用、近义连用，表义更为精准，为何要使用相反相对或者相类相关的两个成分联合起来来表达其中一个成分的意义，这样明显不经济、不精准。钟如雄（1991）认为附加语素和衬字格修辞手段的运用是“复词偏义”现象形成的外部条件，“复词偏义”现象的形成受这个外部条件的类同作用的影响。这实际上是认为偏义复词中的不表义成分是临时添加上去的衬字，这和“修辞动因”说、“连言”说犯了一样的错误。而且，任何事物之间的影响和演变的大趋势都应当是势力大的事物影响势力小的事物向其演化和转变，相对于当时单音节单独表义的主流和双音节化联合表义的大趋势，单音节加词缀表义的势力和影响要小得多，偏义复词为什么要受其影响产生类推作用而不是维持其原本的单音节单独表义或者是向双音节化联合表义靠拢？我们认为此说不足为信。因此，“双音化趋势”说缺乏理据，不能解释“复词偏义”现象的成因。

魏丽（2009）曾试图用凸显和转喻机制来解释偏义复词的种种语义偏向，该文所提出的凸显和转喻机制为我们研究这种双音组合语义偏指的历时演变提供了一个有益的视角，但是，该文所归纳出的“语义偏指生命度大的、语义偏指‘整体’一方、语义偏指‘有害’一方、语义偏指‘运动’一方、语义偏指‘主导’一方和语义偏指‘特殊’一方”的规律，和“讳饰”说、“格里什姆规则”一样不能解释同样一个双音组合是否发生偏义及发生偏义后的语义偏向要随语境而定的问题。而谢薇薇（2010）认同偏义凸显的动态性，这实际上是另一种“语境选择”说，从而极大地削弱了“认知凸显”说独立存在的价值。而且，对于随语境而变的动态性的认知凸显，其来源和实现方式又是什么？即为什么会产生随语境而变的动态性的认知凸显？这样一种动态性的认知凸显又是如何实现复词偏

义的呢?“认知凸显”说对这些没有解释。因此,“认知凸显”说对“复词偏义”现象的成因缺乏有效的解释力。

而“民族传统思维方式”说的内涵同“修辞动因”说相仿,其失误之处也与“修辞动因”说相同。至于夏凤梅(2004)提出的“句内表层呼应”说则与复词偏义完全没有关系。这些也都不能解释“复词偏义”现象的成因。

3.2 复词偏义与关联理论

事实证明,如上诸说,多有与复词偏义现象龃龉不合之处,并且彼此之间也常有扞格不通之处,均未能有效解释复词偏义现象。而且,据我们观察,“复词偏义”现象的成因及其语义偏向也不能用距离相似性动因来解释。以下诸例中,相对于偏义复词所连接的语义成分来说,偏义复词的语义偏向于距离较远的组成成分:

(15) 是故刚柔相摩,八卦相荡,鼓之以雷霆,润之以风雨。(《周易·系辞上》)(“风雨”偏义于“雨”)

(16) 勇胆猛戾,则辅之以道顺;齐给便利,则节之以动止。(《荀子·修身》)(“动止”偏义于“止”)

(17) 多人不能无生得失,生得失则语泄。(《战国策·韩策二》)(“得失”偏义于“失”)

(18) 且擅兵而别,多佗利害,未可知也,徒自损耳。(《史记·吴王濞列传》)(“利害”偏义于“害”)

(19) 当此之时,专威定功,安危之本,在于此矣。(《新书·过秦下》)(“安危”偏义于“安”)

(20) 先帝尝与太后不快,几至成败。(《后汉书·窦何列传·何进传》)(“成败”偏义于“败”)

(21) 勤心养公姥,好自相扶将。(《玉台新咏·古诗为焦仲卿妻作并序》)(“公姥”偏义于“姥”)

(22) 而朱公长男不知其意,以为殊无短长也。(《史记·越王勾践世家》)(“短长”偏义于“长”)

我们认为,考察“复词偏义”现象的成因要充分注意到语言事实在共时平面上的差异性和在历时平面上的层次性,即我们要看到这样一个语言事实,同样的一个相反相对或者相类相关的并列式双音组合,在不同的语境当中,有的发生了偏义现象,有的没有发生偏义现象,有的语义偏侧于前面的组成成分,有的语义偏侧于后面的组成成分。言语作品中确实有大量的相反相对或者相类相关的并列式双音组合语义发生了偏侧,语义偏指负面的、消极的、贬义的成分,但是,也有许多这样的并列式双音组合的语义偏向于正面的、积极的、褒义的成分,即使

是同一个双音组合，在不同的语境中，它的语义也有可能偏于不同的成分，而且，“言语作品中，任何一个用于偏指的双音组合，都可以找出它不偏指的用例，而且以后一种用法为先、为常。”^[10]相反相对或者相类相关的并列式双音组合是否发生偏义、语义偏向于哪一个组成成分是不确定的，要依据语境而定。同时，我们还要看到，任何语言都有一个发展演化的历程，汉语中的任何现象都有其发展演化的轨迹，汉语中的“复词偏义”现象也不例外，也有一个发展的历程，是一个逐步虚化和固化、逐步规约化和定型化的过程，现代汉语中的偏义复词来源于古代汉语中的“复词偏义”现象，而古代的必须依赖语境信息识别的“复词偏义”现象也最终演化成了后世的不需依靠语境信息识义的偏义复词。

“复词偏义”现象在共时平面上的差异性充分显示了语境在“复词偏义”现象的形成及其语义偏向上的决定作用，以上诸说中有许多解说错误之处也正在于没有看到相反相对或者相类相关的并列式双音组合在共时平面上语义依语境而变、受语境制约的语言事实。因此，我们认同“语境选择”说。我们也认为，复词偏义实际上是语境对这种并列式双音组合的语义选择与制约，偶辞偏指的特征和功用只能在个别句子里体现。但是，语境信息又是如何选择和制约这种相反相对或者相类相关的并列式双音组合的语义的呢？我们又该如何依据语境信息来理解和解释偏义复词的语义？偶辞偏指的特征和功用又是如何在语境中体现出来的？对于偏义复词的成因和偏义复词的语义偏向，有没有一个统一而又具体、可操作的解释呢？对此，“语境选择”说只是提及“复词偏义”现象的出现是语境对复合词的一种语义选择和限制，并没有深入解释。毕银婷（2010）提到的“语用充实”说只是针对偏义复词“动静”一词而言，而且，论述失之简单又有可商榷之处。

而且，我们还要注意到，任何语言现象都是多层次、多角度的多维度复合体，汉语中的“复词偏义”现象也绝不是简单的词汇意义问题，它必然涉及到句法、语义和语用的多个因素和多个层面，因此，我们也必须从多个维度去反复深入地审视“复词偏义”现象，才能最终真正有效地揭示它的成因问题。

对于以上这些问题，我们尝试从语境和历时演变着手，使用新的理论——关联论、新的视角——语言的使用来做出统一的解答。

3.3 双音组合联合表义对最佳关联的体现

Sperber & Wilson (1995) 的交际关联原则认为，每个明示交际行为都传递了自身具有优化关联的推定，相关语句是与交际者能力和偏好相匹配的最关联的信号，而关联是个程度问题，它取决于所取得的语境效果和处理语境信息所付出的心力之比。

作为一种言语交际行为，其实，发话者连用两个相反相对或者相类相关的成分合并表义，本身传递了自身具有最佳关联的推定，本身就是与交际者能力和偏好相匹配的最关联信号，就反映了发话者的表达意图，即就是为了表义的准确性即增加语词与语境信息的关联度而故意连用这两个成分共同表义的。对于有些言语信息，使用单音节单独表义或者使用其他形式表义，具有表义不明或者不够经济的缺点，使得所取得的语境效果较小或者处理语境信息所付出的心力较大，即相关语句不是与交际者能力和偏好相匹配的最关联信号。为了达到最佳语境效果，发话者就利用相反相对或者相类相关的两个成分在语义上对立统一的相互制约，有效地显明交际话语的最佳关联，从而有利于明示发话者自己的交际意图和受话者对该话语进行正确的语义解读。不然，发话者为何要多使用一个没有表义作用的成分？这样的言语行为明显违反经济原则，不符合合作原则中的适量准则和相关准则，不是与交际者能力和偏好相匹配的最关联的信号。因此，较早时候尤其是上古汉语中的相反相对或者相类相关的并列式双音组合，其两个组成成分都应该是有表义作用的，二者共同体现发话者言语信息的最佳关联。

对于语义上相反相对或者相类相关的两个语言成分，彼此之间在语义上具有对立统一的矛盾性，即连用前的两个成分既有意义上的差别，又有共处于同一个类义场中共生共存的联系，否则两个成分联合使用就不可能发生。^[1]相反相对或者相类相关的两个成分在语义要素上既要有差异之处，又必须要有共同之处，语义要素上的差异之处是两个成分语义相互区分的内在依据，而语义要素上的共同之处则是其并列组合的基础，即不管是相反相对还是相类相关，两个成分之间都是同中有异、异中有同的关系。而且，并列组合在一起的相反相对或者相类相关的两个成分虽然各自可能有几个义项，但是两者是在语义要素具有共同之处的基础上连用起来的，两者在该语境中所取的义项都分别是其与语境信息的最佳关联，而该双音组合在其语境中的语义也是其与语境信息的最佳关联。这样以来，处于某个语境中的这样的并列式双音组合从性质和进入语境的情况来看可以分为两种：

其一，并列式双音组合的两个成分分别进入语境，即进入语境时没有复合过程，该双音组合表述两样事物，其内部结合方式为加合，即整体性质为词组，其语义只能是其两个成分在语义要素上具有共同之处的基础上的相关义项的排列，这样才能满足两个成分分别与语境信息具有最佳关联的要求。这类并列式双音组合在其语境中的语义当然没有偏侧。例如：

(23) 统对：“年老，耳目不明。子厚晓读图书，粗识其意。”（《后汉书·苏竟杨厚列传·杨厚传》）

(24) 王乃命公侯伯子男及群吏曰：“反，养老幼于东序，终之以仁也。”（《礼记·文王

世子》))

(25) 天下得失，道一人出。(《管子·七臣七主》)

(26) 岁有凶穰，故谷有贵贱，令有缓急，故物有轻重。(《汉书·食货志下》)

上例(23)中“耳目不明”、例(24)中“养老幼于东序”，依杜纯粹(2004b)考证，“明”为“感官灵敏清达”之义，“养”在古代既有供养义，又引申有教养义。故上例(23)中“耳目”、例(24)中“老幼”、例(25)中“得失”、例(26)中“凶穰”、“贵贱”、“缓急”、“轻重”这些并列式双音组合都是加合型，其语义皆是其组成成分语义的排列，整体双音组合的语义并无偏侧。

其二，并列式双音组合的两个成分经过了复合过程，然后再作为一个整体共同进入语境，并列式双音组合表述一样事物，其内部结合方式为复合，即整体性质为复合词。此时，只有取它们的语义要素的共同部分才能满足两个成分之间具有最佳关联即能够连用复合表义并且又复合成一个整体共同与语境信息达成最佳关联的要求。而相反相对或者相类相关的两个成分语义要素中的共同部分就是由这两个成分在语义上的对立统一所确定的两者共同的直接上位义。因此，此类并列式双音组合语义与其语境信息最佳相关时应该是其两个组成成分语义上的共同直接上位义，或者经过转喻过程表与该上位义相关的其他事物，此类相反相对或者相类相关的并列式双音组合实际上是连用两个下位义复合表上位义，语义也没有偏侧。例如：

(27) 北宫黝之养勇也：不肤挠，不目逃，思以一豪挫于人，若挞之于市朝。(《孟子·公孙丑上》))

(28) 郑，伯男也，而使从公侯之贡，惧弗给也。(《左传·昭公十三年》)

(29) 今有一人，入人园圃，窃其桃李。(《墨子·非攻上》)

(30) 苟利社稷，死生以之。(《左传·昭公四年》)

(31) 余虽与晋出入，余唯利是视。(《左传·成公十三年》)

(32) 左右皆曰贤，未可也。(《孟子·梁惠王下》)

上例(27)中“市朝”、例(28)中“伯男”与“公侯”、例(29)中“园圃”、例(30)中“死生”，依杜纯粹(2004b)考证：“朝”为祭天的地方，是一种社会政治活动的场所，“市朝”复合表公共场所之义。“伯男”中“伯”和“男”同为下等爵位，区别于“公”、“侯”的上等爵位，“伯男”复合表下等爵位之义，“公侯”复合表上等爵位之义。“园圃”中“园”与“圃”析言有别浑言则无异，“园圃”复合表种植果木菜蔬的园地。“死生”复合概括表生命之义。而例(31)中“出入”复合概括表交往之义，例(32)中“左右”复合概括产生身边、周围之义又转指，表身边、周围的人。其中前五例皆是以两个下位义复合概括表两者共同直接的上位义，后一例两个下位成分复合概括之后又产生转指，表与两者共

同直接的上位义相关的事物，语义皆无偏侧。

总之，语境中的相反相对或者相类相关的并列式双音组合的语义原本并无偏侧，两个组成成分联合表达对语境信息的最佳关联。

3.4 复词偏义的客观与主观基础

3.4.1 客观基础

虽然语境中的相反相对或者相类相关的并列式双音组合的语义原本并无偏侧，两个组成成分联合表达对语境信息的最佳关联，但是，语境中相反相对或者相类相关的并列式双音组合及其两个组成成分与语境信息的关联度也不总是对等的，尤其是语境是选取的，随着受话者理解语句信息时对语境选取的不同，各个关联也有程度上的区别。如果某语境中的并列式双音组合整体与语境信息的关联度大于其两个组成成分分别与语境信息的关联度，或者并列式双音组合两个组成成分分别与语境信息的关联度对等，则此双音组合语义不会造成理解上的偏侧，如上例（25）、（26）、（31）、（32）等。但是，很多时候随着语境选取的不同，语境中相反相对或者相类相关的并列式双音组合的两个组成成分与语境信息的关联度不对等并且有其中一个成分与语境信息的关联度大于双音组合整体与语境信息的关联度，当然，对于原本传递最佳关联推定的并列式双音组合来说，不会出现其两个组成成分与语境信息的关联度都大于双音组合整体与语境信息的关联度的情况。即很多时候某语境中相反相对或者相类相关的并列式双音组合整体及其两个组成成分随着语境选取的差异而与该语境中的某些信息的关联度呈现以下差异情况：

并列式双音组合其中一个组成成分 > 双音组合整体 > 双音组合另外一个组成成分

这是因为，对于某些语境中的相反相对或者相类相关的并列式双音组合，其一个组成成分可以直接与语境中某个成分搭配组合成义，以较小的处理心力形成较大的语境效果，故而其关联度较大。而该双音组合整体，必须经过一个两个组成成分复合成词作为一个整体的中间步骤，然后再整体与语境信息组合搭配成义，或者是虽然两个成分没有复合成词，但需调整语境的选取，这样花费两步的处理心力取得与其一个成分花费一步处理心力相当的语境效果，故而相对而言关联度较小。而该双音组合的另外那个组成成分则不能单独与语境信息相组合搭配，或者组合搭配之后的处理心力更大、语境效果更小，故而其关联度更小。例如：

例（23）中“耳目不明”：目不明 > 耳目不明 > 耳不明

例(24)中“养老幼于东序”: 养老>养老幼>养幼

例(27)中“若撻之于市朝”: 撻之于市>撻之于市朝>撻之于朝

例(28)中“郑, 伯男也”: 郑, 伯也>郑, 伯男也>郑, 男也

不同的并列式双音组合如此, 同一个并列式双音组合在不同的语境中也是如此。如此一来, 这样的差异情况就形成了一种客观基础, 使得受话者在理解时因为选取语境信息的差异而把此类并列式双音组合的某一个成分的语义作为整体的语义即该双音组合与语境信息的最佳关联, 这样就为此类并列式双音组合语义在理解时产生偏侧提供了可能。

而汉语, 尤其是古代汉语, 作为意义单位的语素或词, 大多数是单音节的, 复音节的单纯词只占极小的比例, 同时, 汉语属于无严格形态变化的孤立语。这些基本特点, 给予了同义、近义或同类语素结合与分离的极大自由。词语的联想关系, 词的模糊特性, 给这种结合(其最终结果是凝固成词)提供了必要条件, 使其成为可能。只要语言本身提出一种形式方面的、即便是非强制性的要求, 只要在语义范围之外产生了一种使语素两两结合的压力, 而这种结合所产生的表义方面的明确、充分、生动的效果又恰为语言所需要, 那么这种结合的可能性就会变为现实。^[12]这样的情况不仅适用于两个单音节语素或词的组合, 也适用于两者的分离, 如果语言中出现某种使两个单音节语素或词分离开来理解的需求, 那么相反相对或者相类相关的双音组合就有极大的可能分离开来, 即使是两个成分联系非常紧密或者甚至本就是一个整体。另外, 不同于印欧语言, 汉语是一种不实行分词连写的语言。在汉语书面语里, 单音节词与单音节语素同形, 双音节词与双音节词组同形, 语句呈单个汉字逐个线性排列的外在形式。双音节词语不管其性质和内部结构如何, 外在形态上都是一样的两个汉字的排列, 不具有识别性。而且在外在形式上既然都是两个汉字的排列, 也就使得双音节词语的外在形式都具有松散性, 即不仅仅是双音节词组, 即使是双音节词也具有把其拆开理解为两个独立的成分的可能。例如上文中提到的“得失”、“缓急”和“园圃”、“死生”、“出入”等。如此一来, 便在客观上为受话者选取双音组合的一个成分与语境信息建立直接关联、视双音组合的一个成分为语境信息的最佳关联提供了基础和可能。汉语具有以单音节的语素或词为主, 缺乏形态变化, 不实行分词连写的特点, 很多语境中的双音组合具有该双音组合其中一个成分、双音组合整体以及该双音组合另外一个成分与语境信息的关联度由大到小递减的差异, 二者共同构成了语境中双音组合语义偏取一侧的客观基础。

3.4.2 主观基础

依据 Sperber & Wilson (1995), 语境是选定的而不是给定的, 语境的形成涉及在整个理解过程中作出的各种选择和调整修正, 而具体语境的选取取决于对

关联的搜索。理解过程的正确顺序并不是先确定语境，然后测算关联。相反，人们都希望自己加工的定识是关联的（否则就根本不会费心去加工它），因此当事人就会试图选择一个可以支持自己期望的语境，一个可以最大限度增加关联的语境。因而，人们倾向于关注有关联的那些现象，且对它们作出加工，以最大限度地增加关联度。

对于很多语境中的相反相对或者相类相关的并列式双音组合，该组合其中一个成分、双音组合整体、该双音组合另外一个成分与语境信息的关联度呈现由大到小递减的差异，加之汉语无形态变化和不实行分词连写，这样的客观情况就使得听话者依据上述关联度的差异来选取相关语境，并依据这些选取的语境进行理解，而不顾及发话者原本的关联情况和语境如何。而语境是个心理概念，是听话者对世界所形成的众多定识的一个子集，影响语句理解的当然是这些定识而非世界的实际情况。而且，如果发话者预想的语境与听话者实际调用的语境不相吻合，那就可能导致误解。广义的语境包括上下文语境、情景语境和民族传统文化传统语境等丰富内容，如果听话者所选取的语境与发话者预想的语境有少许出入，都有可能导致语义理解的偏差。杜纯梓（2004b）用诸多实例大量篇幅论述许多原本两个成分都有表义作用的联合短语和复合词被误认作“偏义复词”，指出不明某个成分的古义而误认为偏义、不明词语的适用范围而误认为偏义等十余种理解偏误的情况，认为偏义复词理解中最突出的病根是就词解词，只重字面不重文意；只看单词单句，不看整篇整段；只注意表面的矛盾现象，不注意分析内在实质。该文所论述的理解偏误的原因和病根实质上就是听话者依据关联度的差异，选取与之相应但和发话者预想的语境有出入的语境去理解文意，从而造成理解上的偏差，就是一种重新分析。语境是选定的并且语境的选取取决于对关联的搜索，语境选取的不同会导致理解的偏差，这就为语境中原本两个成分都表义但与语境信息关联度不同的相反相对或者相类相关的双音并列组合语义发生偏侧提供了可能，是其语义偏侧的主观条件。

3.5 复词偏义的语用调节

关联理论基础上的词汇语用学认为，语境信息中的词语理解都是因追寻关联而得到触发，沿着最省力的方向，通过显性内容、语境假设和认知效果之间动态的平衡和调整而得以进行，直至听话人的关联期待得到满足。其间，对词语意义的理解伴随着寻找最佳关联信息的语用调节和校正（pragmatic adjustment），而不是静态的原型意义或者语码信息的直接再现。

任何孤立的词语都具有意义上的模糊性、多义性和不确定性，对于未进入语境之前的孤立的相反相对或者相类相关的并列式双音组合来说，本身是多义的，

本身在意义上具有含糊性、游移性、摇摆性和不确定性。该并列式双音组合可以取其两个组成成分的加合义，也可以取其两个组成成分的复合义；可以取其本义，也可以取其引申义或比喻义；可以偏取其中一个组成成分的意义，也可以取其两个组成成分意义的选择；在偏取其中一个组成成分意义的时候，可以偏取前面那个组成成分的意义，也可以偏取后面那个组成成分的意义等，其语义解读具有多种可能性。在进入特定的语境之后，这些语义选取上的多种可能性，为词语的语义解歧、确定语境中的并列式双音组合的正确的语义解读提供了机会、空间和可能。此时，语境中的相关信息作为一种触发因素，在追寻关联的基础上，沿着最省力的方向，通过显性内容、语境假设和认知效果之间动态的平衡和调整，对语境中该并列式双音组合的静态的原型意义或者语码信息进行理解上的语用调节和校正，激活和选择了该并列式双音组合几种可能的语义解读当中与语境信息相互匹配的那一种，最终确定了该并列式双音组合的与语境信息相互匹配的正确的语义解读。即受话人在对一些语境中的相反相对或者相类相关的并列式双音组合进行理解时，由于该并列式双音组合其中一个组成成分、该双音组合整体以及该双音组合另外一个组成成分与语境信息的关联度呈现由大到小递减的差异，在以上所述主客观条件的基础上，语境中的相关信息就依据关联度，在显性内容、语境假设和认知效果之间动态的平衡和调整当中，对该并列式双音组合的语义理解进行了调节校正和触发激活。而这个语用调节的过程又是通过以下两个方面同时进行的。

一方面，相关语境信息对该并列式双音组合的关联度较小的组成成分的意义进行压制、弱化、排斥和屏蔽，同时，对该并列式双音组合的关联度较大的组成成分的意义进行强化、突出和凸显。最终，在最佳关联的基础之上强化、固化该并列式双音组合关联度较大的那个组成成分是为整体并列式双音组合语义理解的认知效果，激活和选择了该并列式双音组合与语境信息相互匹配的语义解读。例如：

(33) 今有一人，入人园圃，窃其桃李。（《墨子·非攻上》）

(34) 宋人有酤酒者，升概甚平。（《韩非子·外储说右上》）

(35) 多人不能无生得失，生得失则语泄。（《战国策·韩策二》）

(36) 勤心养公姥，好自相扶将。（《玉台新咏·古诗为焦仲卿妻作并序》）

在上例（33）中，词语“园圃”孤立出现时意义具有含糊性、游移性、摇摆性和不确定性，但是在该语境中，“园圃”与语境信息“桃李”相关，语境信息“桃李”就在显性内容、语境假设和认知效果之间动态的平衡和调整当中，对“园圃”的语义进行调节校正和触发激活。由于“桃李”与“园”的关联度大，与“圃”的关联度小，于是，语境信息“桃李”对语境中“圃”的意义进行压制、弱化、

排斥和屏蔽，同时对“园”的意义进行强化、突出和凸显，最终强化、固化该语境中“园”为整个并列式双音组合“园圃”语义理解的认知效果，激活和选择了“园圃”偏义于“园”的语义理解。上例（34）中“酤酒”于“升概”类此。上例（35）中，词语“得失”孤立出现时意义也具有含糊性、游移性、摇摆性和不确定性，具有多种理解的可能性，但是在该语境中，“得失”与“语泄”相关，并且上下文语境显示此句乃聂政与严仲子论刺韩傀之事。由此，这些相关的语境信息就在显性内容、语境假设和认知效果之间动态的平衡和调整当中，对“得失”的语义进行调节校正和触发激活。由于“失”与语境信息关联度大而“得”与语境信息关联度小，于是，语境信息对语境中“得”的意义进行压制、弱化、排斥和屏蔽，同时对“失”的意义进行强化、突出和凸显，最终强化和固化该语境中“失”的意义为整体并列式双音组合“得失”的语义理解的认知效果，激活和选择了“得失”偏义于“失”的语义理解。上例（36）中“公姥”情况类此。

3.6 偏义复词的形成

在以上所述主观和客观条件的共同影响之下，对于很多语境中的相反相对或者相类相关的并列式双音组合，该双音组合其中一个组成成分、双音组合整体以及该双音组合另外一个组成成分与语境信息的关联度呈现由大到小递减的差异，受话者在理解时依据关联度选取与之相应但和发话者预想的语境有出入的语境去理解文意，同时经过理解时的语用调节和校正，从而造成理解上的偏差，认为该双音组合只有其中一个组成成分与发话者的意图相关，于是选取了这个组成成分作为该双音组合整体的语义解读。即除了极个别因古籍传抄所导致的讹误的语句之外，并列式双音组合本是言语使用中临时性的连结，其语义偏侧是由于理解产生的，实际上是理解时的使用最佳相关的语境假设，而不是什么修辞的需要或者语义的虚化脱落。不过，这类因理解而产生语义偏侧的并列式双音组合在相似的语境中反复使用、高频出现，逐渐吸收了语境意义，语义就规约化、定型化了。即该类并列式双音组合在一些相似的语境中固定地表达其一个组成成分的意义，而另外一个组成成分的意义持续模糊失落，就形成了所谓的“偏义复词”。既然意义规约化、定型化了，后来人们就有意识地选取这类相反相对或者相类相关的并列式双音组合去用于调谐节律或者讳饰等修辞需要，即后来的“偏义复词”才有一部分是出于修辞的动因。即相反相对或者相类相关的并列式双音组合，除极个别因古籍传抄所导致的讹误情况之外，最初只是理解时的偏取导致的所谓的偏义，这种所谓的偏义长期地、高频地出现之后，就规约化、定型化了，然后，再被人们有意识地用于偏指。据陈伟武（1989），对于相反相对的并列式双音组合，用于修辞需要是在汉代以后，即汉代以后的相反相对的并列式双音组合语义偏指，

其中一部分才是出于调谐节律或者讳饰的修辞需要。而这样的情况持续发展，便形成了固定地表示其中一个成分意义的、能够脱离语境信息识义的现代汉语中的某些并列式偏义双音词语，如“国家”、“窗户”、“兄弟”、“动静”、“利害”、“忘记”、“质量”等。

4 “复词偏义”的语境体现

古代汉语中复词偏义的形成是由于理解而产生的使用最佳相关的语境假设，而现代汉语中的偏义复词也是古代汉语中“复词偏义”现象不断吸收语境信息后的规约化和定型化，那么，“复词偏义”现象与语境信息的最佳关联又是如何体现出来的呢？或者说，语境信息是如何实现对相反相对或者相类相关的并列式双音组合的语义选择与限制的呢？我们认为，对于古代汉语中的相反相对或者相类相关的并列式双音组合，无论是其是否发生偏义还是其语义偏向于哪个组成成分，都要受语境信息的选择和制约，都是与语境信息的最佳关联。同样，“复词偏义”现象的特征和功用、“复词偏义”现象与语境信息的最佳关联一定会在语境中有所体现的，而“复词偏义”现象与语境信息的最佳关联主要是通过组合搭配和可替换性这两个方面体现出来的，语境信息对相反相对或者相类相关的并列式双音组合的语义选择和制约也是通过这两个方面实现的。下面，我们将首先通过实例论述古代汉语中的相反相对或者相类相关的并列式双音组合，是否发生偏义和其语义偏向于哪个组成成分，都要受语境信息的选择和制约，都是与语境信息的最佳关联。然后，我们将通过实例论述“复词偏义”现象是如何通过组合搭配和可替换性体现与语境信息的最佳关联的。

4.1 “复词偏义”是语境信息的最佳关联

“复词偏义”的语义解读实际上是理解时的使用最佳相关的语境假设，也就是在“复词偏义”这种相反相对或者相类相关的并列式双音组合与其语境信息的关联中，对比语境效果和付出的心力之后得出的最佳选择。对于此，一方面某偏义复词的发话者想要表达的语义或者说该偏义复词在该语境中正确的语义一定会在该语境中有相应的表现，一定会是这种并列式双音组合各种可能的语义解读中与该语境信息有最佳关联者。在另一方面，偏义复词这种并列式双音组合的语义也只能放在语境中进行解读，语境不同，自然偏义复词这种双音组合的语义不同。而在语境中解读这种相反相对或者相类相关的并列式双音组合的语义，主要是依靠这种并列式双音组合与其语境信息的关联度。这样的并列式双音组合本身是多义的，本身在意义上具有含糊性、游移性、摇摆性和不确定性，只有把它们放在语境中，依据语境信息即该并列式双音组合自身所承载的信息和其所处的语境信息，对比这种并列式双音组合各种可能的语义解读与语境信息的关联度，选取最佳关联才能最终确定该双音组合的语义。

我们认为，有必要区分相反相对或者相类相关的并列式双音组合是否发生偏义和偏义于哪个组成成分。我们认为，不但偏义复词的语义偏于其内部哪个组成

成分是不确定的，而且这种并列式双音组合是否发生偏义也是不确定的，即使是同样一个相反相对或者相类相关的并列式双音组合在不同的语境当中其语义解答也是不同和不确定的。即相反相对或者相类相关的并列式双音组合是否发生偏义和偏义于哪个组成成分都要由语境信息来决定，这类并列式双音组合是否发生偏义和偏义于哪个组成成分都是理解时的使用最佳相关的语境假设，都是该双音组合相对于其语境信息的各种可能的语义解读中的最佳选择，不管是历时还是共时。如下例：

(37) 是故爱恶相攻而吉凶生，远近相取而悔吝生，情伪相感而利害生。(《周易·系辞下》)

(38) 今秦地折长补短，方数千里，名师数十百万。秦之号令赏罚，地形利害，天下莫若也。(《韩非子·初见秦》)

(39) 人者，爪牙不足以供守卫，肌肤不足以自捍御，趋走不足以逃利害。(《列子·杨朱》)

上例(37)中，“利害”即利与害，语义无偏侧。韩康伯注：“情以感物则得利，伪以感物则致害也。”例(38)中接前陈秦地势之“利”，非及“害”也，故此处“利害”偏指“利”。例(39)中驱走相逃的只能是“害”，逃“利”则不近人情，故此处“利害”偏指于“害”。三句之中，语境信息不同，“利害”语义有无偏侧和偏义于何处也有所不同。再如：

(40) 君子之学也，入乎耳，箸乎心，布乎四体，形乎动静。(《荀子·劝学》)

(41) 夫乐者，乐也，人情之所不能免也。乐必发于声音，形于动静，人之道也。声音动静，性术之变，尽于此矣。(《礼记·乐记》)

(42) 勇猛戾，则辅之以道顺；齐给便利，则节之以动止。(《荀子·修身》)

上例(40)中，“形乎动静”讲君子之学从行为举止上表现出来，“动静”语义实无偏侧。例(41)中，“形乎动静”者，在动静上表现出来，而人的内心欢乐一般只能从动作变化上表现出来而不能从静止不动表现出来，此处“动静”偏指于“动”。孔颖达疏：“形于动静者，形见也。内心欢乐，发见于外貌动静，则不知手之舞之足之蹈之是也。”手之舞之，足之蹈之，只表“动”非言“静”。例(42)中，杨倞注曰：“《尔雅》云：‘齐，疾也’。齐给便利，皆捷速也，惧其太陵遽，故节之使安徐也。”惧其太陵遽，只能以静节之，才能使其安徐，若以“动”节之，只能愈加陵遽，故此处“动止”偏指于“止”。此三句之中，语境信息不同，“动静（动止）”语义有无偏侧和偏义于何处也有所不同。再如：

(43) 余虽与晋出入，余唯利是视。(《左传·成公十三年》)

(44) 所以遣将守关者，备他盗之出入与非常也。(《史记·项羽本纪》)

(45) 道出入于口，淡淡非如五味有酸鹹苦甘辛也。(《老子河上公注·仁德第三十五》)

上例(43)中,“出入”应为双音复合表交往义,若视为偏义于“出”或“入”则与语境不谐。例(44)中,遣将守关,防备的应该是他盗之入而非出,故此处“出入”偏义于“入”。例(45)本是对《道德经》文“道之出口,淡乎其无味”的注解,此处“出入”偏义于“出”无疑。此三句之中,语境信息不同,“出入”语义有无偏侧和偏义于何处也有所不同。再如:

(46) 故五行无常胜,四时无常位,日有短长,月有死生。(《孙子兵法·虚实》)

(47) 四者无一,遂苟合取容,无所短长之效,可见于此矣。(《汉书·司马迁传》)

(48) 而朱公长男不知其意,以为殊无短长也。(《史记·越王勾践世家》)

上例(46)中,“短长”即为“短”和“长”,语义实无偏侧,单取“短”或“长”皆与语境不谐。例(47)中,接前文陈四项功绩自己一无达到,言自己没有些微的功效,加之又有“苟合取容”,此处“短长”当理解为偏义于“短”为妥。例(48)中,意为朱公长男不知庄生之意,以为庄生没有什么过人的长处。此处“短长”实为偏义于“长”。此三句之中,语境信息不同,“短长”语义有无偏侧和偏义于何处也有所不同。再如:

(49) 入国邑,视宫室观车马衣服而侈俭之国可知也。(《管子·八观》)

(50) 至于八月不雨,君不举。年不顺成,君衣布搢本,关梁不租,山泽列而不赋,土功不兴,大夫不得造车马。(《礼记·玉藻》)

(51) 故车马不疲弊于远路,旌旗不乱于大泽,万民不失命于寇戎,雄俊不创寿于旗幢,豪杰不著名于图书,不录功于盘盂,记年之牒空虚。(《韩非子·大体》)

上例(49)中,“车马”即车与马,与“宫室”、“衣服”结构同,语义无有偏侧。例(50)中,只能造车,不能造马,故“车马”语义偏指于“车”。例(51)中,“车马”与“疲弊”组配,与“旌旗”、“万民”、“雄俊”、“豪杰”并举,可知此处“车马”偏义且偏指于“马”。此三句之中,语境信息不同,“车马”语义有无偏侧和偏义于何处也有所不同。再如:

(52) 故圣人为衣服,适身体和肌肤而足矣,非荣耳目而观愚民也。(《慎子·外》)

(53) 君之病在肌肤,不治将益深。(《韩非子·喻老》)

(54) 藐姑射之山,有神人居焉。肌肤若冰雪,淖约若处子。(《庄子·逍遥游》)

上例(52)中,“肌肤”即肌与肤,语义无偏侧。而例(53)中,接前述“君有疾在腠理,不治将恐深”,此处“肌肤”语义偏指于“肌”,而无“肤”义。例(54)中,人只能看出肤若冰雪,不能看见肌如何,故此处“肌肤”偏指于“肤”。此三句之中,语境信息不同,“肌肤”语义有无偏侧和偏义于何处也有所不同。

以上所举诸多实例可以证明,语境信息不同,相反相对或者相类相关的并列式双音组合语义是否偏侧和偏义于哪个组成成分的情况也有所不同。偏义复词的产生和其语义偏向只能有其语境决定,也只能放在语境中进行解读,偏义复词的

产生及其语义偏向都是理解时使用最佳相关的语境假设，其特征和功用只能在其语境中得到体现。

4.2 “复词偏义”与语境信息最佳关联的体现——组合搭配

我们认为，“复词偏义”现象的特征和功用、“复词偏义”现象与语境信息的最佳关联一定会在语境中有所体现的。语境信息对“复词偏义”现象在语义上的选择和制约主要体现在偏义复词这种并列式双音组合与语境中其他词语的组合搭配以及语境中的偏义复词与其同义词在该语境中的可替换性上。偏义复词的语义与语境信息的最佳关联也应当主要体现在这个过程中，这也是体现偏义复词特征和功用的重要途径。而且，我们要对这种双音组合进行语义解歧即确定某个相反相对或者相类相关的并列式双音组合是否发生偏义和偏义于哪个组成成分也需要从此处入手。我们先来看偏义复词与语境信息的组合搭配。

偏义复词这种并列式双音组合内部的两个组成成分在句法形式上呈并列联合式的结构关系，在语义内容上呈相反相对或者相类相关的语义关系，这样两个在内部对当并列的组成成分在与语境信息进行搭配组合时，与其语境信息在语义上的搭配情况作为一条非常重要的线索可以有效地帮助我们判断这种并列式双音组合各种可能的语义解读与其语境信息的关联度，可以有效地体现偏义复词的特征和功用，从而帮助我们确定该双音组合的语义即该双音组合是否发生偏义和偏义于哪个组成成分。如果某一语境中相反相对或者相类相关的并列式双音组合与其语境信息的组合搭配情形为两个组成成分在语义上都能——不管是分别还是共同——与语境信息相组合搭配，且组合搭配后语境效果比较大，但是，对于其他情形即只选取其中一个组成成分而丢弃下另外一个则不能与语境信息相组合搭配，或者组合搭配后语境效果较小，则在此语境中语境效果较大的组合搭配情形是最佳关联，该并列式双音组合的两个组成成分都与语境信息在语义上有较大关联，该双音组合在此语境中的语义无有偏侧，属于非偏义的并列式双音组合。

反之，如果该双音组合与其语境信息的组合搭配情形为在语义上只能选取其两个组成成分中的一个与语境信息相组合搭配，语境效果才比较大，而另外一个成分不能与语境信息相组合搭配，或者两个组成成分都与语境信息相组合搭配时——不管是分别还是共同，语境效果比较小，则在此语境中语境效果较大的组合搭配情形是最佳关联，只有该并列式双音组合其中一个组成成分与语境信息在语义上有较大关联，另外一个成分在语义上与语境信息的关联比较小比较远，因而处理信息所需要付出的心力较大而所取得的语境效果较小，该双音组合在此语境中的语义发生了偏侧，属于偏义复词。

而对于已经确定偏义的并列式双音词语而言，其内部哪个组成成分在语义上

能够与其语境信息相组合搭配，并且组合搭配后语境效果较大，则该组成成分与其语境信息具有最佳关联，是该偏义复词的语义偏向所在。该偏义复词内部哪个组成成分在语义上不能与其语境信息相组合搭配，或者与其语境信息组合搭配之后语境效果较小，则该组成成分与其语境信息不具有最佳关联，不是该偏义复词的语义偏向所在，在语义上只是起陪衬作用。例如：

(55) 是故爱恶相攻而吉凶生，远近相取而悔吝生，情伪相感而利害生。(《周易·系辞下》)

情伪相感而利与害生，情以感物则得利，伪以感物则致害也。

情伪相感而利生害不生，情以感物则得利，伪以感物则…… (?) ^[13]

情伪相感而害生利不生，伪以感物则致害，情以感物则…… (?)

此例中，在语义上“利害”取“利”与“害”一起与语境信息进行组合搭配时，语境效果较大，即“利害”于“情伪”两相对应。而单取其中一个组成成分“利”或“害”舍弃另外一个组成成分“害”或“利”与语境信息进行组合搭配时，语境效果较小，两项与一项不能搭配。因此，“利害”在语义上取“利”与“害”的加合与语境信息具有最佳关联，可知此例中“利害”语义无有偏侧。再如：

(56) 故曰，御者同是车马，或以取千里，或数百里者，所进退缓急异也。(《大戴礼记·盛德》)

御者同是车和马，或以取千里，或数百里者，所进退缓急异也。

御者车同马不同，或以取千里，或数百里者，所进退缓急异也。(?)

御者马同车不同，或以取千里，或数百里者，所进退缓急异也。(?)

此例中，在语义上“车马”取“车”与“马”一起与语境信息进行组合搭配时，语境效果较大，即强调御者的车和马都相同而结果不同，得出“所进退缓急异也”的结论才最恰当，而单取其中一个组成成分“车”或“马”舍弃另外一个组成成分“马”或“车”与语境信息进行组合搭配时，语境效果较小，即如果车同马不同或者马同车不同，则不能顺利得出“所进退缓急异也”的结论。因此，“车马”在语义上取“车”与“马”的加合与语境信息具有最佳关联，可知此例中“车马”语义无有偏侧。再如：

(57) 当此之时，专威定功，安危之本，在于此矣。(《新书·过秦下》)

当此之时，专威定功，安和危之本，在于此矣。(?)

当此之时，专威定功，安之本，在于此矣。

当此之时，专威定功，危之本，在于此矣。(??)

此例之前文陈秦国时势之利，句中又有“专威定功”之辞，其意皆在安定而不涉危险，故此处“安危”若理解为“安”和“危”之和去与语境信息进行组合

搭配，则在语义上不谐，语境效果较小，单取“危”语境效果更小，而只有单取“安”与语境信息进行组合搭配时语境效果较大，因此，此处“安危”单取“安”义与语境信息具有最佳关联，可知此处“安危”是为偏义复词，其义偏指于“安”。再如：

(58) 先帝尝与太后不快，几至成败。(《后汉书·窦何列传·何进传》)

先帝尝与太后不快，几至成功失败。(?)

先帝尝与太后不快，几至成功。(??)

先帝尝与太后不快，几至失败。

此例中前有“不快”之语，与之相连的只能是失败而不能是成功，故此处“成败”若理解为“成”和“败”之和去与语境信息进行组合搭配，则在语义上不谐，语境效果较小，单取“成”语境效果更小，而只有单取“败”与语境信息进行组合搭配时语境效果较大，因此，此处“成败”单取“败”义与语境信息具有最佳关联，可知此处“成败”是为偏义复词，其义偏指于“败”。此句之后李贤注曰：“陈留王协母王美人，何后鸩杀之，帝怒，欲废后，宦官固请，得止。”史实可证。再如：

(59) 无毛羽以御寒暑，必将资物以为养性，任智而不恃力。(《列子·汤问》)

无毛羽以御寒和暑(?)

无毛羽以御寒

无毛羽以御暑(??)

毛羽只能是用来御寒，用毛羽御暑则与情理不符。故此处“寒暑”若理解为“寒”和“暑”之和去与语境信息进行组合搭配，则在语义上不谐，语境效果较小，单取“暑”语境效果更小，而只有单取“寒”与语境信息进行组合搭配时语境效果较大，因此，此处“寒暑”单取“寒”义与语境信息具有最佳关联，可知此处“寒暑”是为偏义复词，其义偏指于“寒”。再如：

(60) 大夫种勇而善谋，将还玩吾国于股掌之上，以得其志。(《国语·吴语》)

将还玩吾国于股和掌之上(?)

将还玩吾国于股之上(??)

将还玩吾国于掌之上

此处“股掌”若理解为“股”和“掌”之和去与语境信息进行组合搭配，则与情理不合，在语义上不谐，语境效果较小，单取“股”语境效果更小，而只有单取“掌”与语境信息进行组合搭配时语境效果较大，因此，此处“股掌”单取“掌”义与语境信息具有最佳关联，可知此处“股掌”是为偏义复词，其义偏向于“掌”。

总之，相反相对或者相类相关的并列式双音组合与其语境信息在语义上的组

合搭配情况是一条非常重要的线索，是对“复词偏义”现象与其语境信息最佳关联的重要体现，是偏义复词的特征和功用的重要体现。

4.3 “复词偏义”与语境信息最佳关联的体现——替换

在确定相反相对或者相类相关的并列式双音组合的正确的语义解读时，替换也是一条重要的线索。能够帮助我们确定这类并列式双音组合是否发生偏义及偏向于哪个组成成分的有效替换可分三种。

4.3.1 等同语义替换

对于某一语境中的这类并列式双音组合，面对其本身在语义上的摇摆性、游移性和不确定性，我们可以把该双音组合的各种可能的语义解读替换进该语境，如果把与该语境信息具有最佳关联的该双音组合的正确的语义解读替换进该语境，语境效果应该是较大的，而如果我们把与该语境信息不是最佳关联的该双音组合的其他错误解读替换进该语境时，语境效果应该是较小的。由此，我们可以依据替换后的各个语境效果的大小和优劣来选择和判定该双音组合在此语境中的正确的语义解读。其实，在上面我们论述这类并列式双音组合与语境信息的组合搭配时已经伴随有这种替换情况，故对于这种情况我们在此不再赘述。

4.3.2 共时等同语境替换

在一个同一大语境中，有两个相同或者相当的小语境，其中一个使用这类并列式双音组合，而另外一个使用的不是这种双音组合，或者虽然使用的也是相反相对或相类相关的并列式双音组合，但和前一个不是同等类型，即一个相反相对或者相类相关的双音组合与另外一个非同等类型的词语语境信息一致。由于另外这个词语的语义比较明确，或者为本身语义就比较明确，或者是在和前一个词语的对比中语义得以明确，而这两个语句分别作为明示交际行为都传递了自身具有优化关联的推定，等价替换，我们可以直接推定该双音组合与其语境信息具有最佳关联时与这个非同等类型的词语同义，这个非同等类型的词语就是该双音组合在其语境中的正确的语义解读。例如：

(61) 曰：“国君进贤，如不得已，将使卑踰尊，疏踰戚，可不慎与？左右皆曰贤，未可也；诸大夫皆曰贤，未可也；国人皆曰贤，然后察之；见贤焉，然后用之。左右皆曰不可，勿听；诸大夫皆曰不可，勿听；国人皆曰不可，然后察之；见不可焉，然后去之。左右皆曰可杀，勿听；诸大夫皆曰可杀，勿听；国人皆曰可杀，然后察之；见可杀焉，然后杀之。故曰，国人杀之也。如此，然后可以为民父母。”（《孟子·梁惠王下》）

左右皆曰贤，未可也/诸大夫皆曰贤，未可也/国人皆曰贤，然后察之

左右皆曰不可，勿听/诸大夫皆曰不可，勿听/国人皆曰不可，然后察之

左右皆曰可杀，勿听/诸大夫皆曰可杀，勿听/国人皆曰可杀，然后察之

左右/诸大夫/国人

此例中，“左右”与“诸大夫”、“国人”三次语境信息一致，可知“左右”与“诸大夫”、“国人”语义相类，实指一类人即左右的人，而不是偏取表左边或右边。因此，此处“左右”最佳相关的语境假设为非偏义复词，指“左右的人”。再如：

(62) 投之亡地然后存，陷之死地然后生。夫众陷于害，然后能为胜败。（《孙子兵法·九地》）

投之亡地然后存/陷之死地然后生/夫众陷于害，然后能为胜败

存/生/胜败

此处“胜败”与“存”、“生”语境信息一致，可知，此处“胜败”与“存”、“生”同义而无有“败”或其他义，此处“胜败”的最佳相关的语境假设为偏义复词，其语义偏指于“胜”。再如：

(63) 善者能使敌卷甲趋远，倍道兼行，卷（倦）病而不得息，饥渴而不得食。以此薄（迫）敌，（敌）战必不胜矣。我饱食而侍（待）其饥也，安处以待（待）其劳也，正静以待（待）其动也。故民见进而不见退，道（蹈）白刃而不还踵（踵）。（《孙臆兵法·善者》）

饥渴而不得食/我饱食而侍（待）其饥也

饥渴/饥

此处“饥渴”与“饥”语境信息一致，可知，此处“饥渴”与“饥”同义而无有“渴”或其他义，此处“饥渴”的最佳相关的语境假设为偏义复词，其语义偏指于“饥”。再如：

(64) 盎曰：“剧孟虽博徒，然母死，客送葬车千余乘，此亦有过人者。且缓急人所有。夫一旦有急叩门，不以亲为解，不以存亡为辞，天下所望者，独季心、剧孟耳。今公常从数骑，一旦有缓急，宁足恃乎？”（《史记·袁盎晁错列传》）

且缓急人所有/夫一旦有急叩门/一旦有缓急

缓急/急/缓急

此例中两处“缓急”与“急”语境信息一致，可知，此两处“缓急”与“急”同义而无有“缓”或其他义，此两处“缓急”的最佳相关的语境假设为偏义复词，其语义偏指于“急”。再如：

(65) 宫中积珍宝，狗马实外廐，美人充下陈。（《战国策·齐策四》）

君之骏马盈外廐，美女充后庭。（《战国策·秦策五》）

赵代良马橐他必实于外廐。（《战国策·楚策一》）

君之廐，马百乘，无不被绣衣而食菽粟者，岂有骐驎騄耳哉。（《战国策·齐策四》）

狗马实外廐，美人充下陈/骏马盈外廐，美女充后庭/良马橐他必实于外廐/君之廐，马

百乘

狗马/骏马/良马/马

此例中“狗马”与“骏马”、“良马”、“马”语境信息一致，可知此处“狗马”与“骏马”、“良马”、“马”同义而无有“狗”或其他义，此处“狗马”的最佳相关的语境假设为偏义复词，其语义偏指于“马”。再如：

(66) 狱讼繁则田荒，田荒则府仓虚，府仓虚则国贫。(《韩非子·解老》)

狱讼繁仓廩虚而有以淫侈为俗，则国之伤也，若以利剑刺之，故曰带利剑。(《韩非子·解老》)

狱讼繁，府仓虚/狱讼繁仓廩虚

府仓/仓廩

此例中“府仓”与“仓廩”语境信息一致，可知此处“府仓”与“仓廩”同义而无有“府”或其他义，此处“府仓”的最佳相关的语境假设为偏义复词，其语义偏指于“仓”。

4.3.3 历时等同语境替换

与上面第二种替换相类似，还有一种语境信息一致之下的等价替换。如果后人为某部古书作注解时注解中使用了相反相对或者相类相关的并列式双音组合，而古书原文使用的却不是这类并列式双音组合或者至少不是同类型的并列式双音组合，那么，既然是作注解，两个词语的语境信息当然一致，后出现的相反相对或者相类相关的并列式双音组合理所当然地是要表述原文中那个词语的意思，这样，后出现的相反相对或者相类相关的并列式双音组合的语义就完全可以理解为古书中的对应词语，即在此情况下的这类并列式双音组合在语义上的最佳相关的语境假设就是古书中的对应词语。相对于第二种替换主要是在共时层面，这类情况主要是从历时层面而言的。例如：

(67) 天下皆知美之为美，斯恶已；皆知善之为善，斯不善已。故有无相生，难易相成，长短相形，高下相倾，音声相和，前后相随。(《道德经上·第二章》)

美者，人心之所乐进也；恶者，人心之所恶疾也。美恶，犹喜怒也；善不善，犹是非也。喜怒同根，是非同门，故不可得偏举也。此六者皆陈自然不可偏举之明数也。(《道德经上·第二章·三国魏王弼注》)

善不善/是非

此例中《道德经》原文“善”与“不善”两项分开对举，可知此处“是非”的最佳相关的语境假设亦应为两相对举，且后又有“不可偏举”之言可证，故可知此处“是非”语义无偏侧，应为非偏义复词，其语义即为“是和非”。再如：

(68) 道之出口，淡乎其无味，视之不足见，听之不足闻，用之不足既。(《道德经上·三十五章》)

道出入于口，淡淡非如五味有酸鹹苦甘辛也。（《老子河上公注·仁德第三十五》）

道之出口，淡乎其无味/道出入于口，淡淡非如五味有酸鹹苦甘辛也

出/出入

此例中“出入”与“出”语境信息一致，可知，此处“出入”的最佳相关的语境假设即表“出”义而无有“入”或者其他义，此处“出入”为偏义复词，其语义偏指于“出”。再如：

（69）朝甚除，田甚芜，仓甚虚。（《道德经下·五十三章》）

狱讼繁则田荒，田荒则府仓虚，府仓虚则国贫。（《韩非子·解老》）

仓甚虚/府仓虚

仓/府仓

此例中“府仓”与“仓”语境信息一致，可知，此处“府仓”的最佳相关的语境假设即表“仓”义而无有“府”或者其他义，此处“府仓”为偏义复词，其语义偏指于“仓”。

总之，这样三类替换情况也是非常重要的线索，是对“复词偏义”现象与其语境信息最佳关联的重要体现，是偏义复词的特征和功用的重要体现。

5 结语

作为一种比较特殊的言语现象，汉语“复词偏义”现象具有比较高的研究价值，自古以来就有很多人加以关注和研究，并留下了许多有价值的文献和资料，但从整体上来看，目前学界对汉语“复词偏义”现象的研究还比较薄弱。本文在全面完整地搜集了以往“复词偏义”研究的文献资料的基础上，制作了“复词偏义”现象历来研究文献资料汇编·索引，第一次全面系统地总结了“复词偏义”现象的研究状况，为后来的学术研究提供了较大的便利，希望能够对后来的研究提供有利的借鉴。

纵观前人的研究，具有一定的阶段性，每个时期又有着不同的特点和得失。研究涉及到许多问题，但是，在有些问题上还有分歧，在有些问题上讨论得还不够深入，甚至于有些问题还没有涉及，这些都需要我们继续努力予以深入地探讨。科学应当是不断进步的，人类的认识也应当是不断发展的，我们需要更多扎实可靠有创新的研究成果。

对于“复词偏义”的成因，本文在深入剖析各家解说不妥之处的基础上，通过引入交际关联原则（the Communicative Principle of Relevance），依据关联论对“关联”和“语境”的阐释，以及关联论基础上的词汇语用学对语境中的词语理解的解释，深入揭示“复词偏义”的形成机制，认为古代汉语中复词偏义的形成不是什么修辞的需要或者语义的挤兑与磨损等其他语用现象，而是由于理解而产生的使用最佳相关的语境假设。复词偏义是一种语用现象，在关联度不同、语境选取不同等客观主观条件的基础上，经过一抑一扬的语用调节之后，使用最佳相关的语境假设。实际上，双音组合联合表义本就是最佳关联的体现，但是，在各种主客观条件和追寻关联的基础上，在显性内容、语境假设和认知效果之间动态的平衡和调整中，经过语用调节，双音复词产生了偏义。因理解而产生语义偏侧的并列式双音组合在相似的语境中反复使用、高频出现之后，语义就逐渐规约化、定型化了。只是后来人们才有意识地用于调谐节律或者讳饰等修辞需要，复词偏义才成为一种修辞现象并最终演化成为现代汉语中能够脱离语境信息理解的偏义复词。

古代汉语中的相反相对或者相类相关的并列式双音组合，是否发生偏义和其语义偏向于哪个组成成分，都要受语境信息的选择和制约，都是与语境信息的最佳关联。同样，“复词偏义”现象的特征和功用、“复词偏义”现象与语境信息的最佳关联一定在语境中有所体现的，而“复词偏义”现象与语境信息的最佳关联主要是通过组合搭配和三种可替换性体现出来的，语境信息对相反相对或者相类相关的并列式双音组合的语义选择和制约也主要是通过这几个方面实现的。当

然，在有些语境中，组合搭配和替换这两个方面不是截然分开相互独立的，而是复合在一起共同起作用的。

我们认为，本文的优点和创新之处在于：

本文选题新颖，学术价值较高。目前学界对“复词偏义”现象的研究还比较薄弱，文献资料较少，本文中的很多地方还属于拓荒性质。而且，文章的主要部分从语言使用的角度用关联理论分析复词偏义的成因，着眼较高较新，切合目前学界探讨语言使用中的词语的语义解歧及语义理解的学术热点。

发现了新问题，提出了新观点。本文深入分析了以往对“复词偏义”成因的解说的不妥之处，用较为新颖的关联理论，从语言使用的角度，指出复词偏义是一种语用现象，是由于理解而产生的，是在各种主客观条件的基础上，经过语用调节之后，使用最佳相关的语境假设，独辟新径，合理地解释了“复词偏义”现象的由来，并且开拓性地分析了“复词偏义”的四种语境体现形式“组合搭配”、“等同语义替换”、“共时等同语境替换”、“历时等同语境替换”，观点具有较大的创新意义。

文献资料的搜集较为全面完整。我们对“复词偏义”现象的研究文献进行了尽可能穷尽式的搜索，并且制作了“复词偏义”现象历来研究文献资料汇编·索引，为后来的学术研究提供了较大的便利。

第一次全面系统地总结了“复词偏义”现象的研究状况，为后来的研究提供了有利的借鉴。

语例典型规范而具有代表性。因为本文着重探讨复词偏义的形成及其语境体现，所以本文所选取的语例集中在能够反映这一过程及特点的关键时期——上古时期，本文所引语例除一例选自魏晋时期外，其余全部选自先秦两汉时期，注意到了语例的代表性和语言发展的层次性，并且每一句都经过本人校勘，既准确而合乎学术规范，又典型而能够支持本文观点。

我们认为，本文的不足之处在于：

本文原计划还有两章，拟用来分析现代汉语中的偏义复词，但是由于各种原因，后面两章没有时间写出，故显得全文内容和题目“汉语‘复词偏义’现象研究”不太协调一致，结构上有些不太均衡，有虎头蛇尾、内容单薄之嫌。

由于时间精力和本文推理使用演绎法的原因，本文的语例覆盖面不够宽广，易给人说服力不强的感觉。

由于个人能力和水平有限，加之时间和精力问题，在许多内容的表述、论证上存在着不当之处，许多问题还有待进行一步思考和探究，许多地方还需要更全面的改进。

我们会在以后的时间继续深入研究，不断充实全文内容；继续学习，不断提

升自己的科研水平。

前面的路还很长，我们会继续努力的！

注 释

- [1] 黎锦熙.1930.《国语中复合词的歧义和偏义》[J].《女师大学术季刊》,1930,1(1).
- [2] 参见黄德彰.1991.试论汉语偏义现象[J].乐山师专学报(社会科学版),1991(2).
- [3] 参见曾宪祝.1981.“偏义”与“偏指、偏取”[J].语文教学与研究,1981(4).
- [4] 转引自董秀芳.2002.词汇化：汉语双音词的衍生和发展[M].成都：四川民族出版社,2002：107.
- [5] 详见后文第三章。
- [6] 后题名“论照应”附录于郑子瑜.1984.中国修辞学史稿[M].上海：上海教育出版社,1984：527——532.
- [7] 疑即《孔氏杂说》，当为不同版本之别名。
- [8] 转引自勾俊涛.1999.浅谈古汉语中具有格里什姆现象的偏义复词[J].高等函授学报(哲学社会科学版),1999(6).
- [9] 参见陈伟武.1989.论先秦反义复合词的产生及其偏义现象[J].古汉语研究,1989(1).
- [10] 杜纯粹.2004b.论“偏义复词”[J].古汉语研究,2004(3).
- [11] 参见程邦雄.1995.说“连及”[J].语言研究,1995(1).
- [12] 吕云生.1990.论汉语并列复合词形成的条件与原因[J].古汉语研究,1990(4).
- [13] 此处“？”表示语义矛盾不通，“？”的数量表达语义矛盾不通的程度。用一个“？”表示语义有所不通，用两个“？”表示语义明显矛盾。下同。

附录：“复词偏义”现象历来研究文献汇编·索引

（大致依时间排序，截至 2012 年 3 月）

三国魏王肃《左传》注“足句辞”说。《左传·昭公十三年》：“郑，伯男也，而使从公侯之贡，惧弗给也。”王注：“郑，伯爵，而连男言之，犹言曰公侯，足句辞也。”

唐孔颖达《毛诗·郑笺》疏“连言以协句”说。《诗经·召南·羔羊》（西汉毛亨传东汉郑玄笺唐孔颖达疏）孔疏：“正义曰：‘小羔大羊，对文为异。’此说大夫之裘，宜直言羔而已，兼言羊者，以羔亦是羊，故连言以协句。传以羔羊并言，故以大小释之。”《诗经·鄘·桑中》（西汉毛亨传东汉郑玄笺唐孔颖达疏）孔疏：“经言孟姜之等为世族之妻，而兼言妾者，以妻尚窃之，况於妾乎？故连言以协句耳。”

唐孔颖达《礼记·郑注》疏“连言”说。《礼记·杂记上》（东汉郑玄注唐孔颖达疏）：“为妻，父母在，不杖不稽顙。”孔疏：“按《丧服》云‘大夫为适妇，为丧主。’父为己妇之主，故父在不敢为妇杖；若父没母在，不为适妇之主。所以母在不杖者，以父母尊同，因父而连言母。”

唐孔颖达《左传正义·杜注》疏“从一而省文”说。《左传正义·卷二十九·襄公二年》（晋杜预注唐孔颖达疏）：“齐侯伐莱，莱人使正舆子赂夙沙卫，以索马牛皆百匹，齐师乃还，君子是以知齐灵公之为灵也。”孔疏：“‘马牛皆百匹’，正义曰：‘司马法，丘出马一匹、牛三头。’则牛当称‘头’，而亦云‘匹’者，因马而名牛曰‘匹’，并言之耳。经传之文，此类多矣。《易·系辞》云‘润之以风雨’，《论语》云‘沽酒市脯不食’，《玉藻》云‘大夫不得造车马’，皆从一而省文也。”

唐孔颖达《左传正义·杜注》疏“圆文”说。《左传正义·卷二十七·成公十三年》（晋杜预注唐孔颖达疏）：“迭我殽地，奸绝我好，伐我保城，殄灭我费滑。”孔疏：“春秋之时，更无费国，秦惟灭滑不灭费，知费即滑也。国都于费，国邑并举，以圆文耳。”《左传正义·卷二十七·成公十三年》（晋杜预注唐孔颖达疏）：“虔刘我边陲。”孔疏：“注‘虔刘皆杀也’，正义曰，‘刘’，杀。释诂文《方言》云，‘虔’，杀也。重言杀者，亦圆文耳。”

北宋孔平仲《孔氏杂说·卷四》：“宋玉赋‘岂能与之料天地之高哉！’天言高，可也，地言高，不可也。《后汉·杨厚传》父统对‘耳目不明’，目言明，可也，耳言明，不可也。”

南宋陈騏《文则》“病辞”说。《文则·上·乙》中提到：“夫文有病辞，有疑辞。病辞者，读其辞则病，究其意则安，如《曲礼》曰：‘猩猩能言，不离禽兽。’《系辞》曰：‘润之以风雨。’盖禽字于猩猩为病，润字于风为病也。说者曰：‘凡可擒者皆谓之禽。’大宗伯以禽作六擎，而羔在其中。凡物气和则润生，言润则风之和可知矣。”

南宋王楙《野客丛书·卷二十一·食酒》：“《汉书》载，于定国食酒，数石不乱。仆甚疑之固。虽汉斛小，安有一人饮至数石之理？后观《笔谈》，亦言其妄，正与鄙见同，不复

辨矣。所未辨者，其注乎？如淳曰：食酒，犹言喜酒也。师古曰：食酒，谓能多饮酒，费尽其酒，犹云食言。今流俗书本辄改‘食’字作‘饮’字，失其真也。仆观《论语》‘沽酒市脯不食’，此言食酒虽因脯而并言，然酒之言食亦不可谓无所祖矣。如淳言喜酒固已无谓，师古又引食言之食，可笑其迂也。古人下字，率多借用，初不似今之拘。如以食物与人谓之饷，然后义安，而《汉书》谓‘闽王饷荃葛’，且荃葛非食物，岂可以言饷乎？盖古人通以饷为遗耳，如此等字甚多。且‘沽酒市脯不食’，此言如《系辞》‘润之以风雨’，《左传》‘牛马皆百匹’，《玉藻》‘大夫不得造车马’，是皆因其一而并言其一，此古人省言之体，不可不知也。”

明徐渤《笔精·卷二易通经臆·润之以风雨》：“张氏曰，润之以风雨，风未尝润也。烜之以日月，月未尝烜也。杨用修曰，古人之文，有因此而援彼者，有从此而省彼者。如‘沽酒市脯不食’，酒非可食也，‘大夫不得造车马’，马不可言造也，如此类者皆是。”

清初顾炎武《日知录》“宽缓不迫”说。《日知录·卷二十七·通鉴注》：“‘虞翻作表示吕岱，为爱憎所白。’（语出吴书）注曰：‘谗佞之人有爱有憎，而无公是非，故谓之爱憎。’愚谓‘爱憎’，‘憎’也。言‘憎’而并及‘爱’，古人之辞宽缓不迫故也。”

清阎若璩《尚书古文疏证》“连类而及”说。《尚书古文疏证·卷六上·第八十六》：“又按，余尝谓古人文多连类而及之，因其一并及其一，《禹贡》亦然。江汉朝宗于海，汉入江，江方入海。因江入海，汉亦同之。伊洛瀍涧既入于河，伊瀍涧悉入于洛，洛方入河。因洛入河，并及于伊瀍涧，皆连类之文也。”

清俞樾《古书疑义举例》。《古书疑义举例》：“两事连类而并称例”、“古人行文不避疏略例”、“因此以及彼例”等。

清末王国维《观堂集林·卷二·与友人论诗书中成语书一》（北京：中华书局，1959：75——78）。

黎锦熙. 1930. 国语中复合词的歧义和偏义——古书疑义举例的理董和扩张[J]. 女师大学术季刊, 1930, 1(1).

陈望道. 1932. 修辞学发凡[M]. 上海: 大江书铺, 1932. (上海教育出版社, 2006年7月第4版: 57, “伦次通顺”)

刘盼遂. 1932. 中国文法复词中偏义例续举[J]. 燕京学报, 1932(12).

刘盼遂. 1935. 中国文法复词中偏义例[J]. 文字音韵学论丛, 1935.

王了一. 1946. 中国语法纲要[M]. 上海: 开明书店, 1946: 25——27.

杨树达. 1954. 汉文文言修辞学[M]. 北京: 科学出版社, 1954. (162——167: 第十四章“连及”; 212: 附录“文病若干事”之十)

余冠英. 1956. 汉魏六朝诗论丛[M]. 上海: 上海古典文学出版社, 1956: 39——47. (《汉魏诗里的偏义复词》)

- 祝鸿熹. 1957. 偏义对举词的使用——读《水浒传》札记[J]. 语文知识, 1957(3).
- 徐 明. 1974. 多义词反义词偏义词[M]. 香港: 香港进修出版社, 1974.
- 吴三立. 1978. 古汉语复合词中的偏义[J]. 学术研究, 1978(3).
- 宋朝晖. 1979. 略谈偏义复词[J]. 辽宁师院学报, 1979(5).
- 王一军. 1980. 谈偏义复词[J]. 语文教学与研究, 1980(5).
- 丁 忱. 1980. 古汉语偏义复词浅论[J]. 中学语文, 1980(6).
- 易国杰. 1980. 古汉语偏义复词浅说[J]. 教学与研究, 1980(6).
- 童山东. 1980. 文言文中的偏义复词[J]. 语文学习, 1980(7).
- 汪见薰. 1980. 从“扬弃”说起——略谈词义偏指[J]. 语文学习, 1980(11).
- 芥 子. 1980. “单音连文·复音偏义”辨析[J]. 安徽教育, 1980(12).
- 杨光法. 1980. 略说偏义复词[J]. 教学与研究, 1980(12).
- 王建凡. 1981. 偏义复词举隅[J]. 语文知识丛刊, 1981(2).
- 陆惠宁. 1981. 浅谈偏义复词及其成因[J]. 南宁师院学报(哲学社会科学版), 1981(4).
- 曾宪祝. 1981. “偏义”与“偏指、偏取”[J]. 语文教学与研究, 1981(4).
- 刘瑞明. 1981. 中学语文教材中的偏义复词[J]. 甘肃教育, 1981(6).
- 史 玛. 1981. 备课参考: 古汉语偏义复词例释[J]. 语文教学, 1981(8).
- 祝中熹. 1981. 浅说偏义复词——与刘瑞明同志商榷[J]. 甘肃教育, 1981(11).
- 丁伟驹. 1982. “偏义复词”辨析[J]. 唐山师专学报, 1982(1).
- 郑承祚. 1982. 中学文言文偏义复词浅说[J]. 语言文学, 1982(2).
- 徐朝华. 1982. 古代汉语中的偏义复词[J]. 天津师院学报, 1982(4).
- 张 军, 张家太. 1982. 古汉语偏义复词说略[J]. 辽宁大学学报(哲学社会科学版), 1982(5).
- 刘 钢. 1982. 谈古汉语的“偏义复词”[J]. 中学语文, 1982(6).
- 许宰宇. 1982. 偏义复词和复词的偏义用法——兼谈刘瑞明、祝中熹二同志的分歧[J]. 甘肃教育, 1982(9).
- 沈多瑞. 1983. 古代汉语偏义复词中的两个问题[J]. 天津师大学报, 1983(2).
- 尹志礼. 1983. 古汉语“偏义词”漫议[J]. 伊犁师范学院学报, 1983(2).
- 康 甦, 宋广田. 1983. 谈谈偏义复词[J]. 山东师大学报(哲学社会科学版), 1983(3).
- 李文治. 1983. 浅谈偏义复词[J]. 宁夏大学学报(社会科学版), 1983(4).
- 陈瑞衡. 1983. 从“愚瞽”的注释谈“偏义复词”[J]. 湖南教育, 1983(5).
- 唐敬德, 纪开利. 1983. 古汉语中的复合偏义词[J]. 中学语文, 1983(5).
- 袁 宾. 1983. 含有偏义复词的常用语[J]. 语文教学与研究, 1983(6).
- 涂 键, 史振中. 1983. 偏义复词浅谈[J]. 语文教学, 1983(9).
- 颜 励. 1983. 偏义复词的辨识[J]. 语文教学, 1983(9).

- 刘明权. 1984. 浅谈偏义复词的修辞意义[J]. 修辞学习, 1984(1).
- 夏麟勋. 1984. 中学文言教材偏义复词例释[J]. 青海师专学报, 1984(1).
- 俞 敏. 1984. 化石语素[J]. 中国语文, 1984(1).
- 袁 宾. 1984. 略论近代汉语偏义语词[J]. 教学与进修, 1984(3).
- 郑子瑜[新加坡]. 1984. 中国修辞学史稿[M]. 上海: 上海教育出版社, 1984: 527——
532. (附录“论照应”(1960年4月6日致陈望道的一封信))
- 张志善. 1985. 文言文偏义复词例说[J]. 江苏教育, 1985(Z1).
- 曹文安. 1985. “连及”浅议[J]. 黄石教师进修学院学报, 1985(1).
- 钱 煦. 1985. 是“复词偏义”, 还是“偏义复词”[J]. 淮阴师专学报, 1985(1).
- 李和明. 1985. 并及和兼言——古代汉语的两种修辞现象[J]. 语文园地, 1985(10).
- 天 水. 1986. 关于偏义复词[J]. 修辞学习, 1986(2).
- 徐 越. 1986. 汉语中的偏义词初探[J]. 湖州师专学报, 1986(3).
- 谷 梁. 1986. 偏义复词小议[J]. 语文教学之友, 1986(10).
- 孙民立. 1986. 谈“偏义复词”[J]. 中文自修, 1986(12).
- 韩陈其. 1987. 汉语羡余现象述略[J]. 中国语文研究(香港中文大学), 1987, 总第9期.
- 俞敦雨. 1987. “连及”和“兼言”[J]. 语文教学通讯, 1987(Z1).
- 刘宗德. 1987. 偏义复词管窥[J]. 浙江师范大学学报(哲学社会科学版), 1987(1).
- 宋 淇[香港]. 1987. 与郑子瑜先生论“偏义复词”——兼论“逐渐透露法”与“间隔使用法”[J]. 修辞学习, 1987(1).
- 邓 明. 1987. VN1N2与偏义词[J]. 晋中师专学报, 1987(2).
- 邹廷贵. 1987. 浅谈偏义复词[J]. 玉溪师专学报, 1987(2).
- 刘 琦. 1987. 古汉语偏义复词初探[J]. 长春师院学报(哲学社会科学版), 1987(4).
- 史舒薇. 1987. 怎样辨别偏义复词[J]. 中文自学指导, 1987(6).
- 张 博. 1987. 反义偏义复词与语言的禁忌和委婉[J]. 语文, 1987(6).
- 胡绍良. 1987. 谈谈偏义复词[J]. 语文知识, 1987(9).
- 梁春域. 1988. 古汉语偏义复词浅说[J]. 云南师范大学学报(哲学社会科学版), 1988(1).
- 杨烈雄. 1988. 文言联合式合成词偏义现象新探[J]. 惠阳师专学报(社会科学版), 1988(2).
- 宋薇笱. 1988. 连文、连类而及与连类并称[J]. 内蒙古师大学报(哲学社会科学版), 1988(3).
- 朱千波. 1988. 中学文言文偏义复词举隅[J]. 抚顺教育学院学报, 1988(3).
- 李清池. 1988. 论偏义复词[J]. 济宁师专学报, 1988(4).
- 陈国魁. 1988. 从“耳目之观”看古汉语的连及修辞[J]. 语文教学与研究, 1988(5).
- 陈伟武. 1989. 论先秦反义复合词的产生及其偏义现象[J]. 古汉语研究, 1989(1).

- 谭达人. 1989. 略论反义相成词[J]. 语言研究, 1989(1).
- 陈淑英. 1989. 谈偏义复词在《内经》中的运用[J]. 河南中医, 1989(5).
- 何达墉. 1989. 复词中偏义语素的辨别与释义[J]. 读写月报, 1989(9).
- 陆 兴. 1990. 略论古汉语中的“偏义用法”[J]. 江苏教育学院学报(社会科学版), 1990(2).
- 黄德彰. 1991. 试论汉语偏义现象[J]. 乐山师专学报(社会科学版), 1991(2).
- 林祖云. 1991. 偏义复词成因初探[J]. 上饶师专学报, 1991(4).
- 钟如雄. 1991. 偏义复词成因初探[J]. 西南民族学院学报(哲学社会科学版), 1991(5).
- 陆 兴. 1992. 偏义复词的形成与中国传统文化[J]. 南通教育学院学报, 1992(2).
- 杨烈雄. 1992. 说古今联合式合成词偏义现象的差异[J]. 古汉语研究, 1992(2).
- 俞 扬. 1992. 对偏义复词的再认识[J]. 宁波师院学报(社会科学版), 1992(2).
- 李济源. 1992. 中学文言课文偏义词组汇释[J]. 娄底师专学报, 1992(3).
- 沈 谦[台湾]. 1992. 修辞方法析论[M]. 台北: 台湾宏翰文化事业有限公司, 1992. (第七篇“论偏义复词”)
- 黄晓峰. 1992. 文言文偏义复词二十例[J]. 学语文, 1992(5).
- 臧克和. 1992. 语象论——《管锥编》疏证[M]. 贵阳: 贵州教育出版社, 1992: 68. (“契阔”语义流转: 从文字本体看“偏义复词”内部语义结构的类型)
- 李 索. 1993. 古汉语偏义复词刍议[J]. 逻辑与语言学习, 1993(3).
- 袁海生. 1993. 语文课文偏义复合词举隅[J]. 小学教学研究, 1993(8).
- 韩少功. 1994. 即此即彼[J]. 海南师院学报, 1994(1).
- 彭伟量. 1994. 偏义复词刍议[J]. 湖北教育学院学报, 1994(1).
- 邓细南. 1994. 谈古今汉语偏义复词的不同特点[J]. 漳州师院学报, 1994(3).
- 娄继凡, 康文恒. 1994. 文言偏义复词刍议[J]. 语文教学与研究, 1994(4).
- 葛全德. 1994. 偏义复词简说[J]. 中文自修, 1994(11).
- 程邦雄. 1995. 说“连及”[J]. 语言研究, 1995(1).
- 吴鸿逵. 1995. 论偏义复词[J]. 徐州教育学院学报, 1995(4).
- 李建玲. 1996. 简析偏义词组与偏义复词的关系[J]. 承德民族师专学报, 1996(1).
- 万震球. 1996. “连及”是一种病辞——兼议连及与偏义复词的区别[J]. 安顺师专学报(社会科学版), 1996(1).
- 高志民. 1996. 辨析古代汉语偏义复词的关键[J]. 安徽教育科研, 1996(5).
- 曹方人. 1997. 偏义复词再论[A]. 见: 杭州大学古籍研究所, 杭州大学中文系古汉语教研室. 古典文献与文化论丛[C]. 北京: 中华书局, 1997: 275——281.
- 何立庆. 1997. 被误解的“偏义复词”[J]. 读写月报, 1997(5).
- 何培刚. 1997. “毁誉”不是偏义词[J]. 咬文嚼字, 1997(8).

- 程邦雄. 1998. “连及”释义法刍议[J]. 语言研究, 1998(1).
- 梁振杰. 1998. 浅谈中学语文文言中的“偏义复词”[J]. 焦作教育学院学报, 1998(1).
- 葛全德. 1998. 简说古汉语中的同义复用和偏义复词[J]. 上海师范大学学报(哲学社会科学版), 1998(2).
- 李运富. 1998. 论意域项的赘举、偏举与复举[J]. 中国语文, 1998(2).
- 伍东兴. 1998. “短长”是偏义复词吗? [J]. 语文知识, 1998(2).
- 陈友良. 1998. 偏义复词注商五则[J]. 语文知识, 1998(5).
- 马茂书. 1998. 同义复词和偏义复词不能不讲[J]. 中学语文教学, 1998(6).
- 黎明. 1999. 偏义词语义描述与归属上的矛盾[J]. 语文学刊, 1999(3).
- 勾俊涛. 1999. 浅谈古汉语中具有格里什姆现象的偏义复词[J]. 高等函授学报(哲学社会科学版), 1999(6).
- 袁世全. 1999. 鲁迅误解偏义复词[J]. 鲁迅研究月刊, 1999(6).
- 文非, 顾跃. 1999. “牛马(嘶)”是偏义复词还是连及辞格? ——与顾贵仁先生商榷兼及“鲧禹决渚”等语言现象[J]. 语文月刊, 1999(9).
- 梁振杰. 2000. “偏义复词”初探[J]. 焦作大学学报, 2000(1).
- 张培成. 2000. 英语成对词与汉语联合式复合词比较[J]. 外语教学, 2000(1).
- 张延成. 2000. “多少”是“多”还是“少”? ——偏义复词“多少”小史[J]. 语文学刊, 2000(2).
- 刘瑞明. 2000. 由“偏义复词”新说“虚义趣连”[J]. 喀什师范学院学报(社会科学版), 2000(3).
- 周建成. 2000. 貌同实异的古汉语修辞法: 兼言与并及——兼与《管锥编》等商榷[J]. 语文学刊, 2000(3).
- 尹艳燕. 2000. 初探偏义复词[J]. 楚雄师专学报, 2000(4).
- 勾俊涛. 2000. 古代汉语偏义复词管窥[J]. 南都学刊, 2000(5).
- 黄德焘. 2000. 文言文中的偏义复词[J]. 中学语文园地(高中版), 2000(5).
- 王卯根. 2000. “瞽史”的连及用法[J]. 古籍整理研究学刊, 2000(5).
- 韩应华. 2000. 文言文中的偏义复词及其教学[J]. 语文天地, 2000(11).
- 徐时仪. 2000. 古白话词汇研究论稿[M]. 上海: 上海教育出版社, 2000: 214. (偏义词)
- 钱锺书. 2001. 管锥编[M]. 北京: 生活·读书·新知三联书店, 2001年1月: 93——95. (周易正义·系辞(五)·修辞兼言之例)
- 蔡群发. 2001. 古汉语中偏义复词的构成及其作用[J]. 咸阳师范专科学校学报, 2001(1).
- 张新. 2001. 关于古今偏义复词差异的比较[J]. 连云港师范高等专科学校学报, 2001(1).
- 朱城. 2001. “园圃”非偏义复词说[J]. 古汉语研究, 2001(1).

- 杨 忠. 2001. 什么是偏义复词? [J]. 语文天地, 2001(2).
- 张胜广. 2001. 古代复合偏义辞式和现代偏义复词[J]. 沧州师范专科学校学报, 2001(2).
- 崔泰吉. 2001. 古代汉语复词偏义初探[J]. 延边大学学报(社会科学版), 2001(3).
- 王 刚. 2001. 偏义复词的构成[J]. 固原师专学报, 2001(5).
- 蒋礼鸿. 2001. 蒋礼鸿集(第五卷)[M]. 杭州: 浙江教育出版社, 2001年8月: 83. (虚数、公名和专名、忌讳和婉曲、比喻义、偏义复词、典故性词语)
- 郭慧群. 2001. 古汉语中的偏义复词[J]. 中学语文, 2001(12).
- 袁 宾等. 2001. 二十世纪的近代汉语研究(下册)[M]. 太原: 书海出版社, 2001: 682. (偏义词)
- 苏宝荣. 2002. 词义研究与汉语的“语法——语义结构”[J]. 语言教学与研究, 2002(1).
- 祝鸿熹. 2002. 《水浒传》对举词特殊用例[J]. 浙江树人大学学报, 2002(4).
- 罗映辉. 2002. 谈“偏义复词”[J]. 自考·职教·成教, 2002(9).
- 王钟坤. 2003. 从偏义复词看中国传统思维方式[J]. 桂林师范高等专科学校学报, 2003(2).
- 肖晓晖. 2003. 浅谈“偏义复词”的几个问题[J]. 唐都学刊, 2003(2).
- 丁喜霞. 2003. “死亡”非偏义复词说[J]. 语言研究, 2003(3).
- 张 涛. 2003. 古今汉语偏义词比较[J]. 天中学刊, 2003(4).
- 卜兴中. 2003. 偏义复词古今谈[J]. 语文世界(高中版), 2003(11).
- 项昉初. 2003. 反义联合双音词语的表意功能[J]. 语文教学与研究, 2003(17).
- 陈晓燕. 2004. 现代汉语词汇中反义语素并行构词现象说略[J]. 盐城工学院学报(社会科学版), 2004(1).
- 柯 莉. 2004. 古汉语偏义复词形成原因探析[J]. 内蒙古农业大学学报(社会科学版), 2004(1).
- 齐红飞. 2004. 现代汉语反义合成词研究[D]. 石家庄: 河北师范大学, 2004.
- 夏凤梅. 2004. 句内表层呼应与偏义复词产生的原因[J]. 高等函授学报(哲学社会科学版), 2004(1).
- 杜纯梓. 2004a. 论偏义复词之说不科学[J]. 湖南广播电视大学学报, 2004(2).
- 杨吉春. 2004. 偏义复词“睡觉”意义的嬗变[J]. 西北师大学报(社会科学版), 2004(2).
- 杜纯梓. 2004b. 论“偏义复词”[J]. 古汉语研究, 2004(3).
- 朱安义. 2004. 偏义复词浅识[J]. 昭通师范高等专科学校学报, 2004(3).
- 郝继东, 国 薇. 2004. 偏义复词成因探析[J]. 辽宁教育行政学院学报, 2004(5).
- 道尔吉. 2004. 论古汉语的偏义复词[J]. 内蒙古大学学报(人文社会科学版), 2004(6).
- 祝鸿熹. 2004. 偏义对举词及其特殊用法[J]. 语文新圃, 2004(11).
- 柯 莉. 2005. 古汉语偏义复词研究[D]. 呼和浩特: 内蒙古大学, 2005.

- 丁桂香. 2005. 古代汉语“偏义复词”探析[J]. 安阳师范学院学报, 2005(3).
- 何传跃. 2005. 不可忽视的偏义复词[J]. 第二课堂(高中版), 2005(4).
- 刘道锋. 2005. 古汉语好恶偏义复词的语义指向与语言拜物教[J]. 唐山师范学院学报, 2005(6).
- 金 甲. 2005. 偏义复词的生命力[J]. 阅读与写作, 2005(10).
- 王 冠. 2006. 反义语素合成词研究[D]. 长春: 东北师范大学, 2006.
- 张 谦. 2006. 现代汉语反义语素合成词研究[D]. 保定: 河北大学, 2006.
- 常 洪. 2006. 古代汉语词汇中的偏义复词[J]. 阜阳师范学院学报(社会科学版), 2006(2).
- 王永革. 2006. 浅谈古代汉语偏义复词的特点[J]. 教育理论与实践, 2006(3).
- 李海燕. 2006. 浅谈古代偏义复词[J]. 焦作师范高等专科学校学报, 2006(4).
- 吉成宪. 2006. 小议中学文言文偏义复词[J]. 现代语文(语言研究版), 2006(5).
- 吴建勇. 2006. 反义语素构词的结构和语义考察[J]. 现代语文(语言研究版), 2006(5).
- 杨逢斌. 2006. 偏义复合词的语境意义[J]. 中学语文园地, 2006(5).
- 丁喜霞. 2006. 中古常用并列双音词的成词和演变研究[M]. 北京: 语文出版社, 2006: 147—150. (语义脱落)
- 章 佳. 2006. 论偏义复词[J]. 语文学刊, 2006(8).
- 叶荣勋. 2006. 古汉语中的偏义复词也是一种积极修辞[J]. 现代语文, 2006(12).
- 李正兵, 陈雪莲. 2006. 如何判定文言文中偏义复词的意义[J]. 湖南教育, 2006(23).
- 刘广标. 2006. 识别偏义复词 避免以辞害意[J]. 湖南教育, 2006(32).
- 金 硕. 2007. 反义复合词词汇化过程中的语义发展[D]. 石家庄: 河北师范大学, 2007.
- 方一新, 曾 丹. 2007a. 反义复合词“好歹”的语法化及主观化[J]. 浙江大学学报(人文社会科学版), 2007(1).
- 杨吉春. 2007. 汉语反义复词研究[M]. 北京: 中华书局, 2007: 418—448. (偏义现象)
- 应 利. 2007. 注意偏义复词现象 正确理解词语文意[J]. 语文天地, 2007(1).
- 王卯根. 2007. 论偏义复词的包容关系类型[J]. 语文研究, 2007(2).
- 赵俊卿. 2007. 中医术语中偏义词的英译[J]. 河南中医学院学报, 2007(2).
- 方一新, 曾 丹. 2007b. “多少”的语法化过程及其认知分析[J]. 语言研究, 2007(3).
- 孙道功, 祁文慧. 2007. 偏义复词零词素的语境价值考察[J]. 学术论坛, 2007(3).
- 庞士俊, 张喜麟. 2007. 怎样翻译偏义复词[J]. 语文月刊, 2007(5).
- 杨烈雄. 2007. “文言偏义复词”说商榷[J]. 语文月刊, 2007(6).
- 陈德才. 2007. 守正出新 比翼双飞——高职文言文偏义复词教学感悟[J]. 职业时空, 2007(19).
- 李振济. 2008. 修辞百法[M]. 西安: 陕西人民教育出版社, 2008: 76. (偏义)

- 黄海泽. 2008. 双音化: 偏义复词在演变中语素义的模糊与失落[J]. 现代语文(语言研究版), 2008(2).
- 蔡菲菲. 2008. 古汉语偏义复词释义说略[J]. 江西电力职业技术学院学报, 2008(4).
- 靖志茹. 2008. 汉语偏义复词古今差异之研究[J]. 河北师范大学学报(哲学社会科学版), 2008(4).
- 束定芳, 黄 洁. 2008. 汉语反义复合词构词理据和语义变化的认知分析[J]. 外语教学与研究, 2008(6).
- 张茗茗. 2008. 试述偏义复词[J]. 语文学刊, 2008(8).
- 何传跃. 2008. 古汉语中的偏义复词[J]. 中学语文, 2008(11).
- 李支舜. 2008. 偏义复词[J]. 中学生阅读(高考版), 2008(11).
- 马红云. 2008. 浅谈偏义复词[J]. 现代语文(语言研究版), 2008(12).
- 魏 丽. 2009. 偏义复词的功能与认知探究[D]. 石家庄: 河北师范大学, 2009.
- 曹慕樊. 2009. 杜诗杂说全编[M]. 北京: 生活·读书·新知三联书店, 2009: 136. (杜诗中的偏义词)
- 罗献中. 2009. 不宜将“连及”视为修辞格[J]. 现代语文(语言研究版), 2009(1).
- 李冰燕, 杨英法. 2009. 古今偏义复词的对比分析[J]. 河北工程大学学报(社会科学版), 2009(3).
- 齐红飞. 2009. 反义合成词的词义考察[J]. 现代语文(语言研究版), 2009(4).
- 任 坚. 2009. 古汉语偏义复词的成因探析[J]. 和田师范专科学校学报, 2009(4).
- 屈建山. 2009. 中学课本偏义复词指误[J]. 考试(教研版), 2009(5).
- 胡香华. 2009. 偏义复词——古诗文中的“暗礁”[J]. 云南教育(中学教师), 2009(6).
- 曾晓洁. 2009. “偏义复词”修正议[J]. 湖南文理学院学报, 2009(6).
- 张 巍. 2010. 中古汉语同素逆序词演变研究[M]. 上海: 上海古籍出版社, 2010年3月: 109. (联合式同素逆序词中的偏义复词)
- 张慧贞. 2010. 汉韩反义语素合成词对比分析[J]. 汉语学习, 2010(3).
- 刘海燕. 2010a. 古汉语偏义复词的特点及作用[J]. 新乡学院学报(社会科学版), 2010(3).
- 许威汉. 2010. 训诂学读本[M]. 上海: 上海交通大学出版社, 2010年4月: 195. (词的合义与偏义)
- 刘海燕. 2010b. 浅谈古今汉语偏义复词的差异[J]. 湖北第二师范学院学报, 2010(5).
- 毕银婷. 2010. 浅论现代汉语偏义复词“动静”[J]. 现代语文(语言研究版), 2010(12).
- 许红菊. 2010. “连及”与词汇发展[J]. 语文学刊, 2010(22).
- 谢薇薇. 2010. 从认知视角看汉语偏义复词语义现象[J]. 文教资料, 2010(25).
- 王二磊. 2010. 从“手指不可屈伸”的“屈伸”例说偏义复词[J]. 成才之路, 2010(30).

- 齐月花. 2010. 汉语言发展中偏义复词的变化[J]. 文教资料, 2010(34).
- 董 兵. 2010. 浅析古汉语中偏义复词的作用及表达效果[J]. 才智, 2010(36).
- 丁薇薇. 2011. 中日同形词的偏义研究[D]. 长春: 吉林大学, 2011.
- 高晓菲. 2011. 古今汉语偏义式复合词对比探究[D]. 延吉: 延边大学, 2011.
- 麻爱民. 2011. 偏义复合词“窗户”探源[J]. 内江师范学院学报, 2011(1).
- 段晓芳, 王 欣. 2011. 汉语词汇发展规律对偏义复词的影响[J]. 安徽文学, 2011(6).
- 刘俊英. 2011. 浅谈古代汉语偏义复词的作用及古今差异[J]. 现代阅读(教育版), 2011(8).
- 王志耀. 2011. 古汉语中的偏义复词[J]. 中学语文, 2011(8).
- 贾亚萍, 李天贤, 朱小玲. 2011. 偏义复合词的认知分析——以“多少”为例[J]. 现代语文(语言研究版), 2011(11).
- 孙 波. 2011. 浅析古今偏义复词的差异及其原因[J]. 青春岁月, 2011(12).
- 何英霞. 2011. 古汉语中奇妙的偏义复词现象[J]. 科技风, 2011(20).
- 岳蓬蓬. 2012. 试论汉语言发展中偏义复词的变化[J]. 华章, 2012(2).

参考文献

- 毕银婷. 2010. 浅论现代汉语偏义复词“动静”[J]. 现代语文(语言研究版), 2010(12).
- 蔡群发. 2001. 古汉语中偏义复词的构成及其作用[J]. 咸阳师范专科学校学报, 2001(1).
- 曹方人. 1997. 偏义复词再论[A]. 见: 杭州大学古籍研究所, 杭州大学中文系古汉语教研室. 古典文献与文化论丛[C]. 北京: 中华书局, 1997: 275——281.
- 曹慕樊. 2009. 杜诗杂说全编[M]. 北京: 生活·读书·新知三联书店, 2009: 136.
- 陈德才. 2007. 守正出新 比翼双飞——高职文言文偏义复词教学感悟[J]. 职业时空, 2007(19).
- 陈淑英. 1989. 谈偏义复词在《内经》中的运用[J]. 河南中医, 1989(5).
- 陈望道. 1932. 修辞学发凡[M]. 上海: 大江书铺, 1932. 上海教育出版社, 2006年7月第4版: 57.
- 陈伟武. 1989. 论先秦反义复合词的产生及其偏义现象[J]. 古汉语研究, 1989(1).
- 程邦雄. 1995. 说“连及”[J]. 语言研究, 1995(1).
- 程邦雄. 1998. “连及”释义法刍议[J]. 语言研究, 1998(1).
- 程湘清. 1981. 试论上古汉语双音词与双音词组的区分标准[J]. 东岳论丛, 1981(4).
- 道尔吉. 2004. 论古汉语的偏义复词[J]. 内蒙古大学学报(人文社会科学版), 2004(6).
- 邓细南. 1994. 谈古今汉语偏义复词的不同特点[J]. 漳州师院学报, 1994(3).
- 丁 忱. 1980. 古汉语偏义复词浅论[J]. 中学语文, 1980(6).
- 丁薇薇. 2011. 中日同形词的偏义研究[D]. 长春: 吉林大学, 2011.
- 丁喜霞. 2003. “死亡”非偏义复词说[J]. 语言研究, 2003(3).
- 丁喜霞. 2006. 中古常用并列双音词的成词和演变研究[M]. 北京: 语文出版社, 2006: 147——150.
- 董 兵. 2010. 浅析古汉语中偏义复词的作用及表达效果[J]. 才智, 2010(36).
- 董秀芳. 2002. 词汇化: 汉语双音词的衍生和发展[M]. 成都: 四川民族出版社, 2002: 107.
- 杜纯梓. 2004a. 论偏义复词之说不科学[J]. 湖南广播电视大学学报, 2004(2).
- 杜纯梓. 2004b. 论“偏义复词”[J]. 古汉语研究, 2004(3).
- 方步瀛. 1991. 连文析义[J]. 广西师院学报(哲学社会科学版), 1991(3).
- 方一新, 曾 丹. 2007a. 反义复合词“好歹”的语法化及主观化[J]. 浙江大学学报(人文社会科学版), 2007(1).
- 方一新, 曾 丹. 2007b. “多少”的语法化过程及其认知分析[J]. 语言研究, 2007(3).
- 高晓菲. 2011. 古今汉语偏义式复合词对比探究[D]. 延吉: 延边大学, 2011.
- 勾俊涛. 1999. 浅谈古汉语中具有格里什姆现象的偏义复词[J]. 高等函授学报(哲学社会

科学版), 1999(6).

勾俊涛. 2000. 古代汉语偏义复词管窥[J]. 南都学刊, 2000(5).

韩应华. 2000. 文言文中的偏义复词及其教学[J]. 语文天地, 2000(11).

黄德彰. 1991. 试论汉语偏义现象[J]. 乐山师专学报(社会科学版), 1991(2).

黄海泽. 2008. 双音化: 偏义复词在演变中语素义的模糊与失落[J]. 现代语文(语言研究版), 2008(2).

黄月圆. 1995. 复合词研究[J]. 国外语言学, 1995(2).

黄志强, 杨剑桥. 1990. 论汉语词汇双音节化的原因[J]. 复旦学报(社会科学版), 1990(1).

吉成宪. 2006. 小议中学文言文偏义复词[J]. 现代语文(语言研究版), 2006(5).

贾亚萍, 李天贤, 朱小玲. 2011. 偏义复合词的认知分析——以“多少”为例[J]. 现代语文(语言研究版), 2011(11).

姜望琪. 2002. 再评关联理论——从“后叙”看 Sperber 和 Wilson 对关联理论的修改[J]. 外语教学与研究, 2002(5).

蒋礼鸿. 2001. 蒋礼鸿集(第五卷)[M]. 杭州: 浙江教育出版社, 2001年8月: 83.

靖志茹. 2008. 汉语偏义复词古今差异之研究[J]. 河北师范大学学报(哲学社会科学版), 2008(4).

康 甦, 宋广田. 1983. 谈谈偏义复词[J]. 山东师大学报(哲学社会科学版), 1983(3).

柯 莉. 2005. 古汉语偏义复词研究[D]. 呼和浩特: 内蒙古大学, 2005.

黎锦熙. 1930. 国语中复合词的歧义和偏义——古书疑义举例的理董和扩张[J]. 女师大学术季刊, 1930, 1(1).

李冰燕, 杨英法. 2009. 古今偏义复词的对比分析[J]. 河北工程大学学报(社会科学版), 2009(3).

李和明. 1985. 并及和兼言——古代汉语的两种修辞现象[J]. 语文园地, 1985(10).

李建玲. 1996. 简析偏义词组与偏义复词的关系[J]. 承德民族师专学报, 1996(1).

李运富. 1998. 论意域项的赘举、偏举与复举[J]. 中国语文, 1998(2).

李正兵, 陈雪莲. 2006. 如何判定文言文中偏义复词的意义[J]. 湖南教育, 2006(23).

梁春域. 1988. 古汉语偏义复词浅说[J]. 云南师范大学学报(哲学社会科学版), 1988(1).

梁振杰. 1998. 浅谈中学语文文言中的“偏义复词”[J]. 焦作教育学院学报, 1998(1).

刘道锋. 2005. 古汉语好恶偏义复词的语义指向与语言拜物教[J]. 唐山师范学院学报, 2005(6).

刘海燕. 2010a. 古汉语偏义复词的特点及作用[J]. 新乡学院学报(社会科学版), 2010(3).

刘海燕. 2010b. 浅谈古今汉语偏义复词的差异[J]. 湖北第二师范学院学报, 2010(5).

- 刘 坚, 曹广顺, 吴福祥. 1995. 论诱发汉语词汇语法化的若干因素[J]. 中国语文, 1995(3).
- 刘明权. 1984. 浅谈偏义复词的修辞意义[J]. 修辞学习, 1984(1).
- 刘盼遂. 1932. 中国文法复词中偏义例续举[J]. 燕京学报, 1932(12).
- 刘瑞明. 2000. 由“偏义复词”新说“虚义趣连”[J]. 喀什师范学院学报(社会科学版), 2000(3).
- 陆惠宁. 1981. 浅谈偏义复词及其成因[J]. 南宁师院学报(哲学社会科学版), 1981(4).
- 陆 兴. 1992. 偏义复词的形成与中国传统文化[J]. 南通教育学院学报, 1992(2).
- 罗献中. 2009. 不宜将“连及”视为修辞格[J]. 现代语文(语言研究版), 2009(1).
- 吕云生. 1990. 论汉语并列复合词形成的条件与原因[J]. 古汉语研究, 1990(4).
- 麻爱民. 2011. 偏义复合词“窗户”探源[J]. 内江师范学院学报, 2011(1).
- 马红云. 2008. 浅谈偏义复词[J]. 现代语文(语言研究版), 2008(12).
- 马 真. 1980. 先秦复音词初探[J]. 北京大学学报(哲学社会科学版), 1980(5).
- 庞士俊, 张喜麟. 2007. 怎样翻译偏义复词[J]. 语文月刊, 2007(5).
- 彭伟量. 1994. 偏义复词刍议[J]. 湖北教育学院学报, 1994(1).
- 齐红飞. 2004. 现代汉语反义合成词研究[D]. 石家庄: 河北师范大学, 2004.
- 齐红飞. 2009. 反义合成词的词义考察[J]. 现代语文(语言研究版), 2009(4).
- 钱锺书. 2001. 管锥编[M]. 北京: 生活·读书·新知三联书店, 2001年1月: 93—95.
- 冉永平. 2005. 词汇语用学及语用充实[J]. 外语教学与研究, 2005(5).
- 任 坚. 2009. 古汉语偏义复词的成因探析[J]. 和田师范专科学校学报, 2009(4).
- 申屠春春. 2011. 从事件域认知模型看汉语反义合成词的词义变化[J]. 宜宾学院学报, 2011(8).
- 沈多瑞. 1983. 古代汉语偏义复词中的两个问题[J]. 天津师大学报, 1983(2).
- 沈家煊. 1998. 实词虚化的机制——《演化而来的语法》评介[J]. 当代语言学, 1998(3).
- 沈家煊. 2006. “糅合”和“截搭”[J]. 世界汉语教学, 2006(4).
- 束定芳, 黄 洁. 2008. 汉语反义复合词构词理据和语义变化的认知分析[J]. 外语教学与研究, 2008(6).
- 宋薇笱. 1988. 连文、连类而及与连类并称[J]. 内蒙古师大学报(哲学社会科学版), 1988(3).
- 苏宝荣. 2002. 词义研究与汉语的“语法——语义结构”[J]. 语言教学与研究, 2002(1).
- 苏新春. 2004. 二十世纪汉语词汇学著作提要·论文索引[M]. 上海: 上海辞书出版社, 2004.
- 孙 波. 2011. 浅析古今偏义复词的差异及其原因[J]. 青春岁月, 2011(12).
- 孙道功, 祁文慧. 2007. 偏义复词零词素的语境价值考察[J]. 学术论坛, 2007(3).

- 谭达人. 1989. 略论反义相成词[J]. 语言研究, 1989(1).
- 童山东. 1980. 文言文中的偏义复词[J]. 语文学习, 1980(7).
- 万震球. 1996. “连及”是一种病辞——兼议连及与偏义复词的区别[J]. 安顺师专学报(社会科学版), 1996(1).
- 王宝珠. 2006. 古汉语复音词研究综述[J]. 现代语文(语言研究版), 2006(8).
- 王 冠. 2006. 反义语素合成词研究[D]. 长春: 东北师范大学, 2006.
- 王了一. 1946. 中国语法纲要[M]. 上海: 开明书店, 1946: 25——27.
- 王卯根. 2000. “譬史”的连及用法[J]. 古籍整理研究学刊, 2000(5).
- 王卯根. 2007. 论偏义复词的包容关系类型[J]. 语文研究, 2007(2).
- 王永革. 2006. 浅谈古代汉语偏义复词的特点[J]. 教育理论与实践, 2006(3).
- 王钟坤. 2003. 从偏义复词看中国传统思维方式[J]. 桂林师范高等专科学校学报, 2003(2).
- 魏 丽. 2009. 偏义复词的功能与认知探究[D]. 石家庄: 河北师范大学, 2009.
- 吴三立. 1978. 古汉语复合词中的偏义[J]. 学术研究, 1978(3).
- 吴为善. 2003. 双音化、语法化和韵律词的再分析[J]. 汉语学习, 2003(2).
- 夏凤梅. 2004. 句内表层呼应与偏义复词产生的原因[J]. 高等函授学报(哲学社会科学版), 2004(1).
- 项昉初. 2003. 反义联合双音词语的表意功能[J]. 语文教学与研究, 2003(17).
- 肖晓晖. 2003. 浅谈“偏义复词”的几个问题[J]. 唐都学刊, 2003(2).
- 谢薇薇. 2010. 从认知视角看汉语偏义复词语义现象[J]. 文教资料, 2010(25).
- 徐 越. 1986. 汉语中的偏义词初探[J]. 湖州师专学报, 1986(3).
- 徐朝华. 1982. 古代汉语中的偏义复词[J]. 天津师院学报, 1982(4).
- 许宰宇. 1982. 偏义复词和复词的偏义用法——兼谈刘瑞明、祝中熹二同志的分歧[J]. 甘肃教育, 1982(9).
- 杨吉春. 2004. 偏义复词“睡觉”意义的嬗变[J]. 西北师大学报(社会科学版), 2004(2).
- 杨吉春. 2007. 汉语反义复词研究[M]. 北京: 中华书局, 2007: 418——448.
- 杨烈雄. 1988. 文言联合式合成词偏义现象新探[J]. 惠阳师专学报(社会科学版), 1988(2).
- 杨 琳. 2011. 论连文求义法[J]. 长江学术, 2011(1).
- 杨树达. 1954. 汉文文言修辞学[M]. 北京: 科学出版社, 1954: 162——167, 212.
- 叶荣勋. 2006. 古汉语中的偏义复词也是一种积极修辞[J]. 现代语文, 2006(12).
- 尹艳燕. 2000. 初探偏义复词[J]. 楚雄师专学报, 2000(4).
- 余冠英. 1956. 汉魏六朝诗论丛[M]. 上海: 上海古典文学出版社, 1956: 39——47.
- 俞理明. 2005. 汉语缩略研究——缩略: 语言符号的再符号化[M]. 成都: 巴蜀书社, 2005:

- 俞 敏. 1984. 化石语素[J]. 中国语文, 1984(1).
- 俞 扬. 1992. 对偏义复词的再认识[J]. 宁波师院学报(社会科学版), 1992(2).
- 袁 宾. 1983. 含有偏义复词的常用语[J]. 语文教学与研究, 1983(6).
- 袁 宾. 1984. 略论近代汉语偏义语词[J]. 教学与进修, 1984(3).
- 袁亚敏. 2009. 汉语中的句法互反和语义互反现象研究[J]. 语文学刊, 2009(7).
- 曾宪祝. 1981. “偏义”与“偏指、偏取”[J]. 语文教学与研究, 1981(4).
- 曾晓洁. 2009. “偏义复词”修正议[J]. 湖南文理学院学报, 2009(6).
- 张 博. 1999. 组合同化: 词义衍生的一种途径[J]. 中国语文, 1999(2).
- 张 军, 张家太. 1982. 古汉语偏义复词说略[J]. 辽宁大学学报(哲学社会科学版), 1982(5).
- 张茗茗. 2008. 试述偏义复词[J]. 语文学刊, 2008(8).
- 张 新. 2001. 关于古今偏义复词差异的比较[J]. 连云港师范高等专科学校学报, 2001(1).
- 张延成. 2000. “多少”是“多”还是“少”? ——偏义复词“多少”小史[J]. 语文学刊, 2000(2).
- 赵俊卿. 2007. 中医术语中偏义词的英译[J]. 河南中医学院学报, 2007(2).
- 郑承祚. 1982. 中学文言文偏义复词浅说[J]. 语言文学, 1982(2).
- 郑子瑜[新加坡]. 1984. 中国修辞学史稿[M]. 上海: 上海教育出版社, 1984: 527——532.
- 钟如雄. 1991. 偏义复词成因初探[J]. 西南民族学院学报(哲学社会科学版), 1991(5).
- 周建成. 2000. 貌同实异的古汉语修辞法: 兼言与并及——兼与《管锥编》等商榷[J]. 语文学刊, 2000(3).
- 朱安义. 2004. 偏义复词浅识[J]. 昭通师范高等专科学校学报, 2004(3).
- 朱 城. 2001. “园圃”非偏义复词说[J]. 古汉语研究, 2001(1).
- 祝鸿熹. 1957. 偏义对举词的使用——读《水浒传》札记[J]. 语文知识, 1957(3).
- 祝鸿熹. 2002. 《水浒传》对举词特殊用例[J]. 浙江树人大学学报, 2002(4).
- 邹韶华. 1988. 中性词语义偏移的原因及其对语言结构的影响[A]. 见: 中国语文杂志社. 语法研究和探索(4)[C]. 北京: 北京大学出版社, 1988: 246——256.
- 邹韶华. 2007. 中性词语义偏移的类型与成因[J]. 外语学刊, 2007(6).
- 邹廷贵. 1987. 浅谈偏义复词[J]. 玉溪师专学报, 1987(2).
- Sperber, Dan. & Deirdre Wilson. 1995. Relevance: Communication and Cognition[M]. Oxford: Blackwell, 1995. 蒋严译, 关联: 交际与认知[M]. 北京: 中国社会科学出版社, 2008.